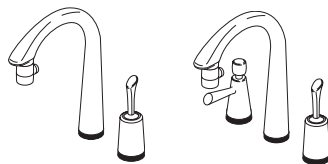




ASME A112.18.1 / CSA B125.1

Models 64900 & 64901 Series



Write purchased model number here.

Thank you for purchasing a Pascal Culinary Faucet with Smart Technology from *Brizo*. Should you have any questions or need assistance, we offer a toll free help line @ 1-877-345-BRIZO (2749).

For easy installation of your faucet you will need:

- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.

You may need the following tools to install your Pascal Culinary Faucet:

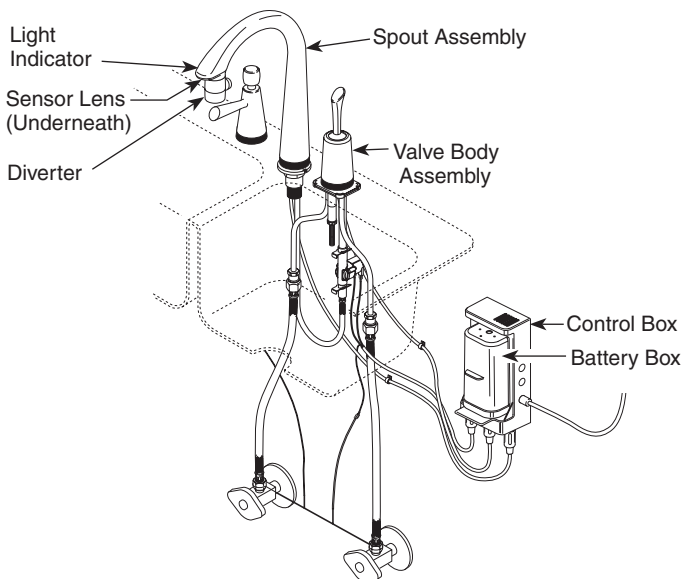
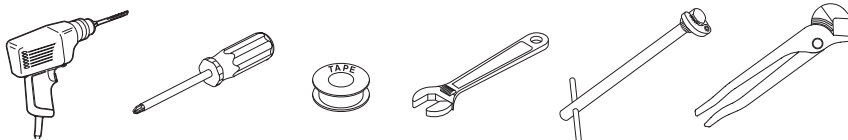


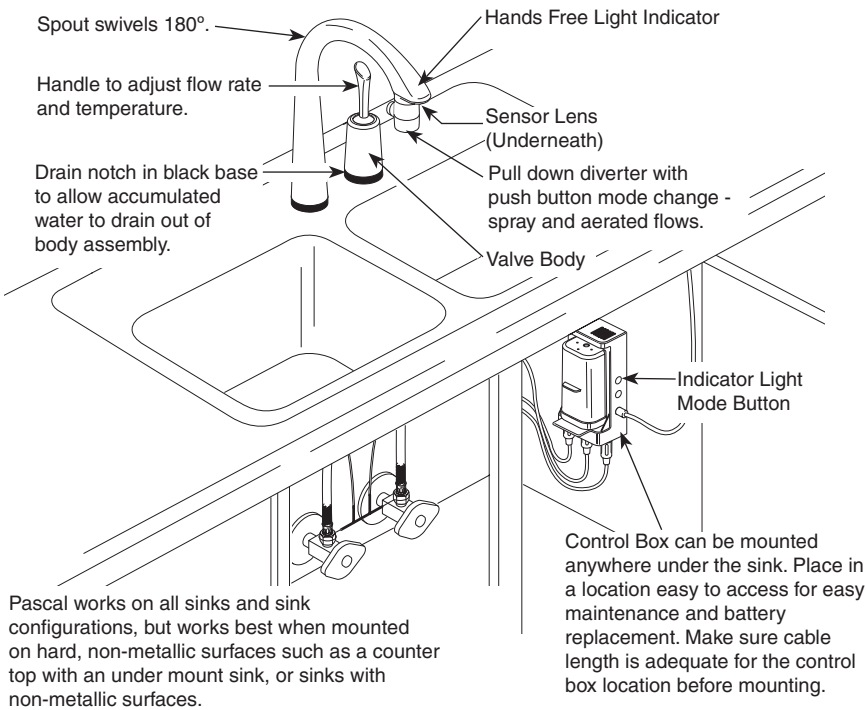
TABLE OF CONTENTS:

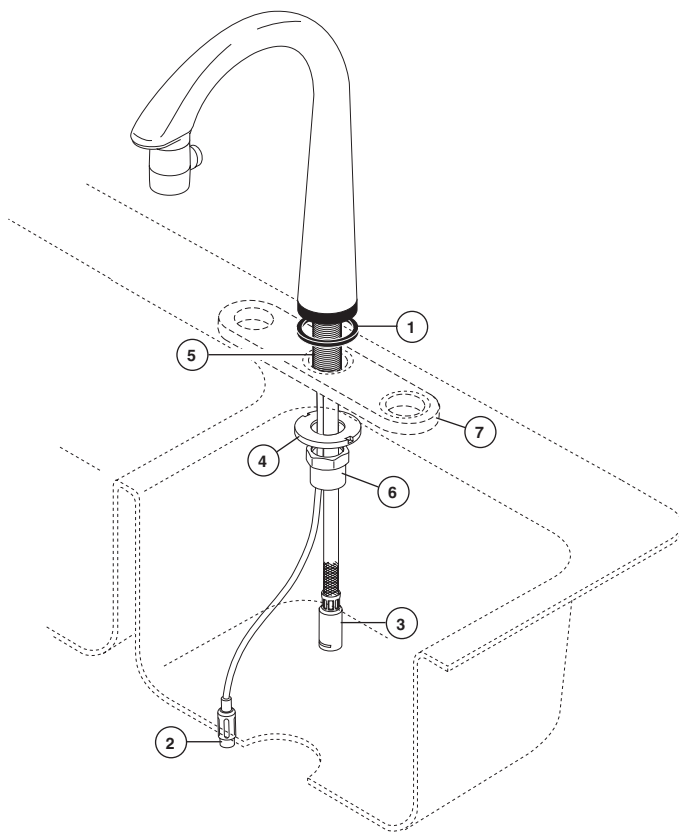
Installation Instructions	3-12
Use and Care Instructions	12 & 13
Checkout	14
Troubleshooting	15
Battery Replacement Instructions	16
Manual By Pass of Electronics	16
Cleaning Filter	16
Changing Indicator Light Mode	17
Repair Parts	17 & 18
Warranty	19

This system and installation complies with state and local laws and regulations.

Flexible Installation

Valve body can be mounted to the left or to the right of the spout. This guide shows the valve mounted to the right of the spout.





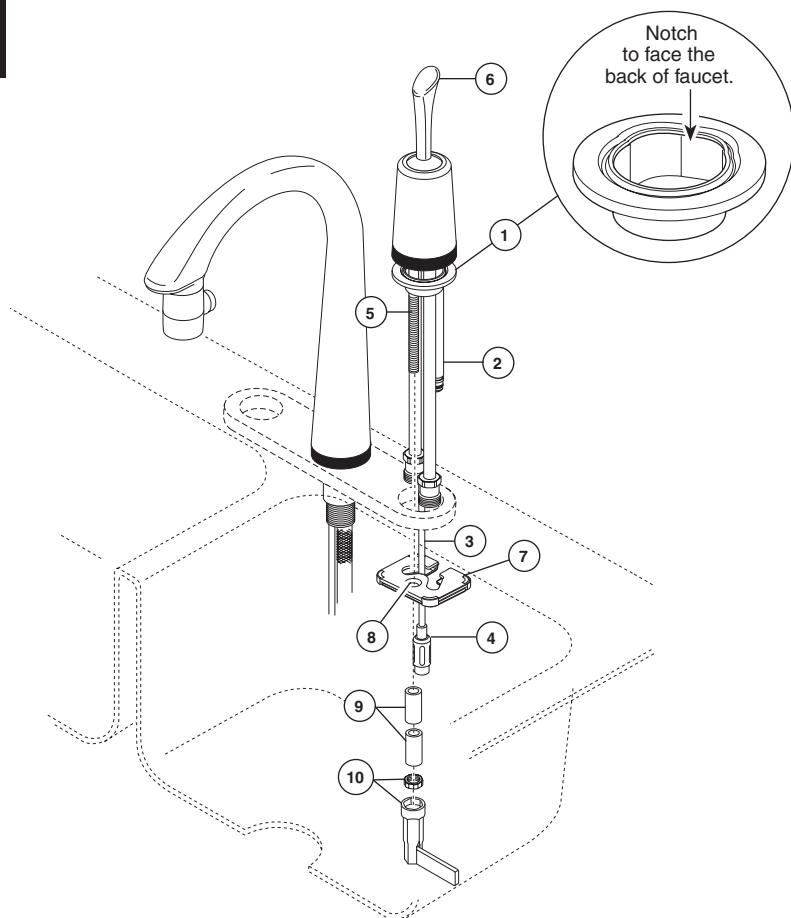
Spout Installation

Place gasket (1) on the sink over the hole where the spout will be mounted. Feed the blue electrical connector (2) and hose (3) through the hole in the sink.

If mounting on a stainless steel sink, mount stabilization plate (7) between the sink and washer (4). Mount so the valve body shown in the following step will use the plate as well. Discard plate on other kinds of sinks.

Slip the washer (4), **with plastic side up**, over the shank of the spout (5). For deck

thickness of 0" to 2 1/2" mount with the hex side of the nut (6) facing up as shown. For deck thickness from 2 1/2" to 3 1/2", mount with the hex side down. Make sure the hole in the sink is 1 3/8" to 1 3/4" for the thicker sinks or decks. Snug the nut by hand. Center the stops for the spout by pivoting the spout clockwise and then counterclockwise until the spout stops are centered. Verify the gasket is completely enclosed by the base and not visible and then tighten the nut securely using a crescent wrench or other type of wrench.

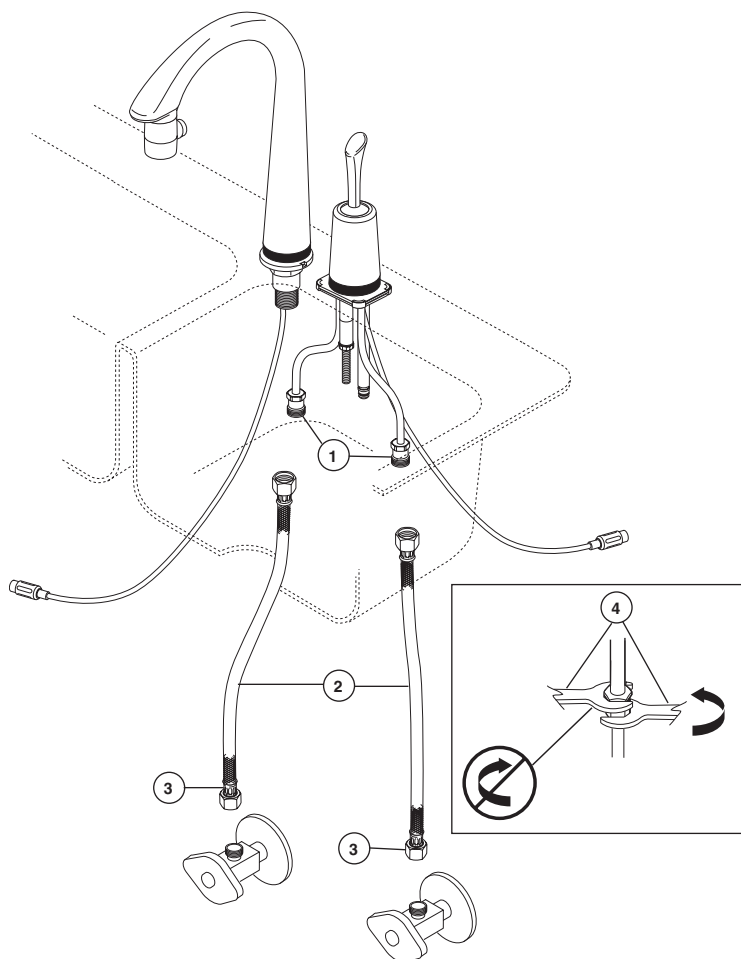


Valve body mounting:

Verify the sealing gasket (1) is present and the notch (not shown) mates up with the nipple (2) and cable (3). Feed the white electrical connection (4) through the hole in the sink or deck. Slip the copper tubes through the hole in the sink. Make sure the threaded mounting stud (5) faces the front of the sink and that the sealing gasket extends all the way through, and is not caught on the hole edge. Move the handle (6) so it points to the threaded mounting stud. This indicates the valve is in full off position and can be aligned as desired on the sink. Slip the bracket (7) onto the copper tubes with **the plastic side up**. Align the

small hole in the bracket (8) with the threaded mounting stud and assemble so the plastic top contacts the under side of the sink. Use spacers (9) as desired to minimize threading distance. Using the nut/wrench assembly (10), loosely tighten the nut. Check to see that the alignment of the handle is correct and the gasket is not extruding "out from under" the base. Tighten the nut securely. **Important: Make sure the tubes, nipple and threaded mounting shank are centered in the hole and not touching the sides of the sink.**

If mounting on a stainless steel sink make sure the stabilization plate shown in step 1 is positioned so it can be used for the valve body.

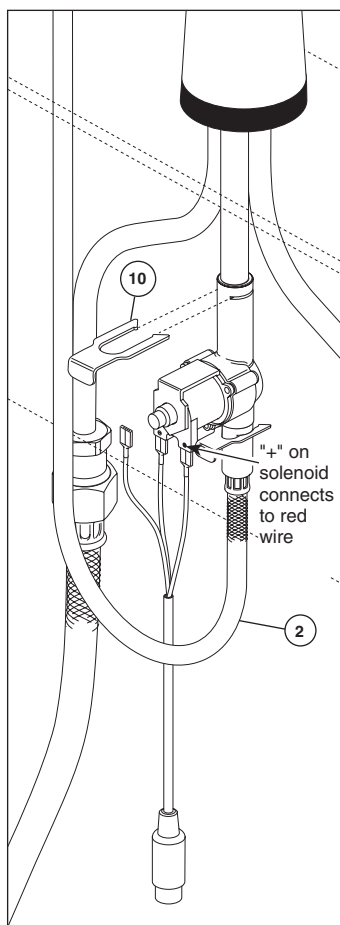
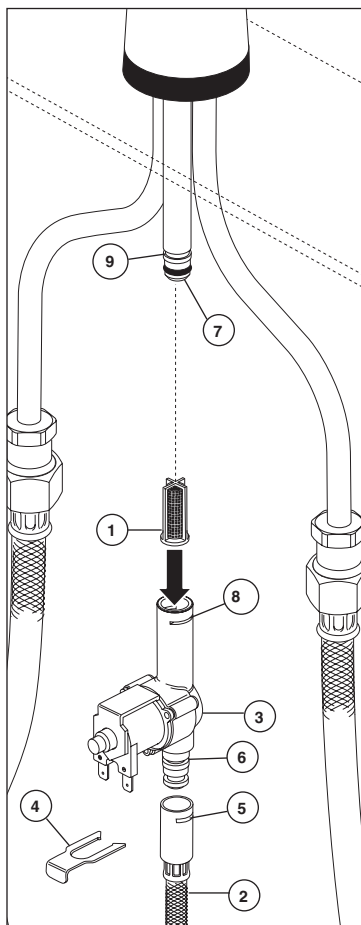


Connect hoses:

Gently separate the inlet tubes (1) approximately 1/2 inch minimum. Using the included 24" braided nylon hoses (2), connect the larger 1/2-14 NPSM thread to the inlet tubes on the valve body (1). Use two wrenches (4) to connect the hoses to prevent twisting of the copper tubes.

Connect the smaller 9/16-24 thread on hose (3) to the stops. Use two wrenches to prevent damage to the stops during assembly. Note: Metallic inlet hoses (i.e. copper, braided stainless steel) can not be used with this faucet. **Nonmetallic hoses must be used in order for the faucet to operate properly.**

Views are shown from behind to show the solenoid valve.



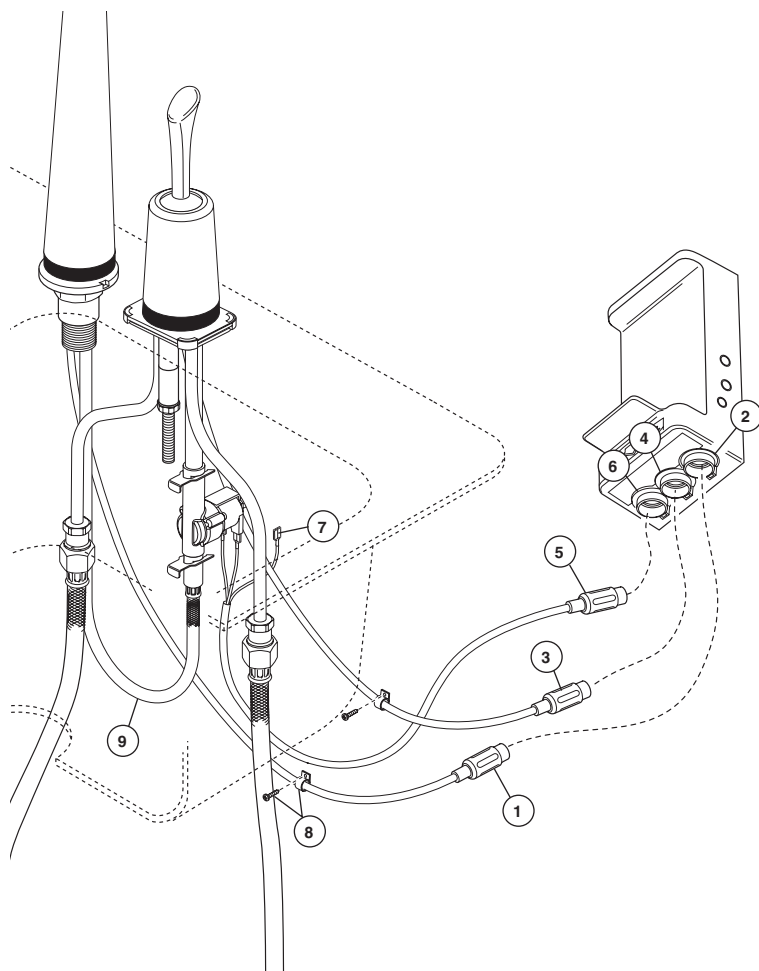
Connecting the solenoid valve:

A screen (1) is located in this bore to filter debris in the line and protect the solenoid. Use needle nose pliers or tweezers to remove and clean as necessary.

Assemble the hose (2) from the spout to the solenoid valve (3) and secure with the clip (4). Make sure the slots (5) in the hose line up with the top groove (6) on the solenoid valve. Assemble the solenoid valve on the nipple (7). Make sure the slots (8) in the solenoid valve line up

with the top groove on the nipple (9). The lower groove contains an O-ring that seals on the inside of solenoid valve. Assemble the retaining clip (10) through the slots in the solenoid valve and through the upper groove in the nipple.

Route the pullout hose (2) and solenoid valve so it does not get tangled or caught with other hoses or fixtures.



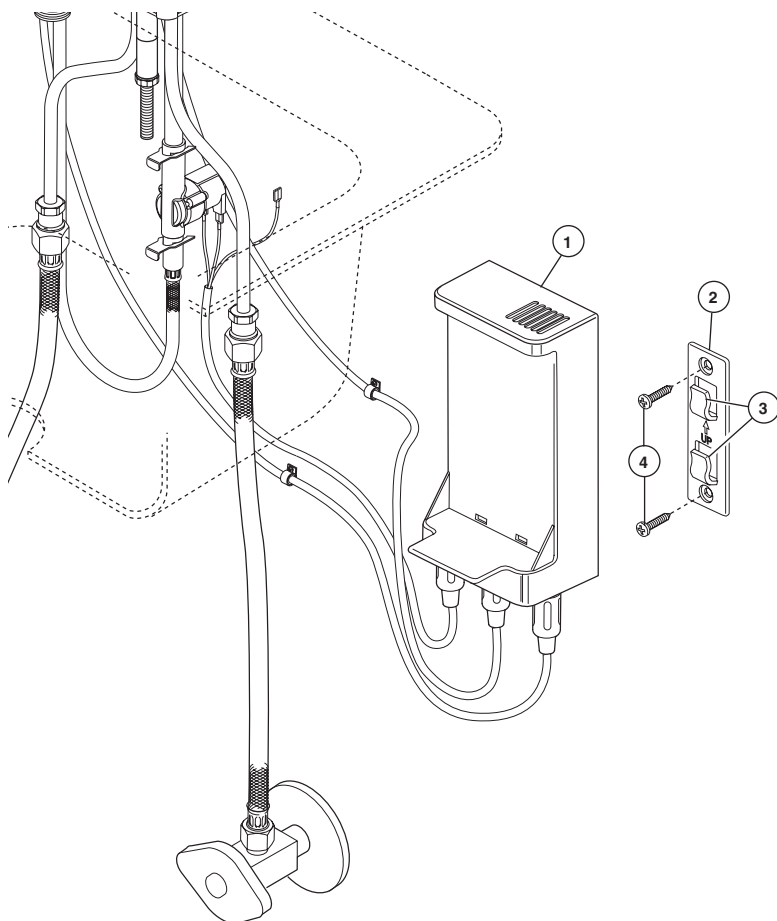
Make electrical connections:

Note: Route all electrical cables so they do not interfere with the hoses or other items located under the sink. **Note: The connectors and their proper connecting locations are color coded. Match up the colors accordingly.** Plug the blue connector (1) into the far right outlet (2) on the control box. Plug the white connector (3) to the center outlet (4). Plug the black connector (5) into the far left outlet (6) as indicated on the label attached to the box. The tabs

on the molded connectors face the rear of the control box. The remaining connection (7) will connect to the green grounding wire harness (see page 9).

Using the white plastic wire retainers and screws (8), mount the wires with the blue and white connectors to the back side or side of the cabinet away from the spout hose (9).

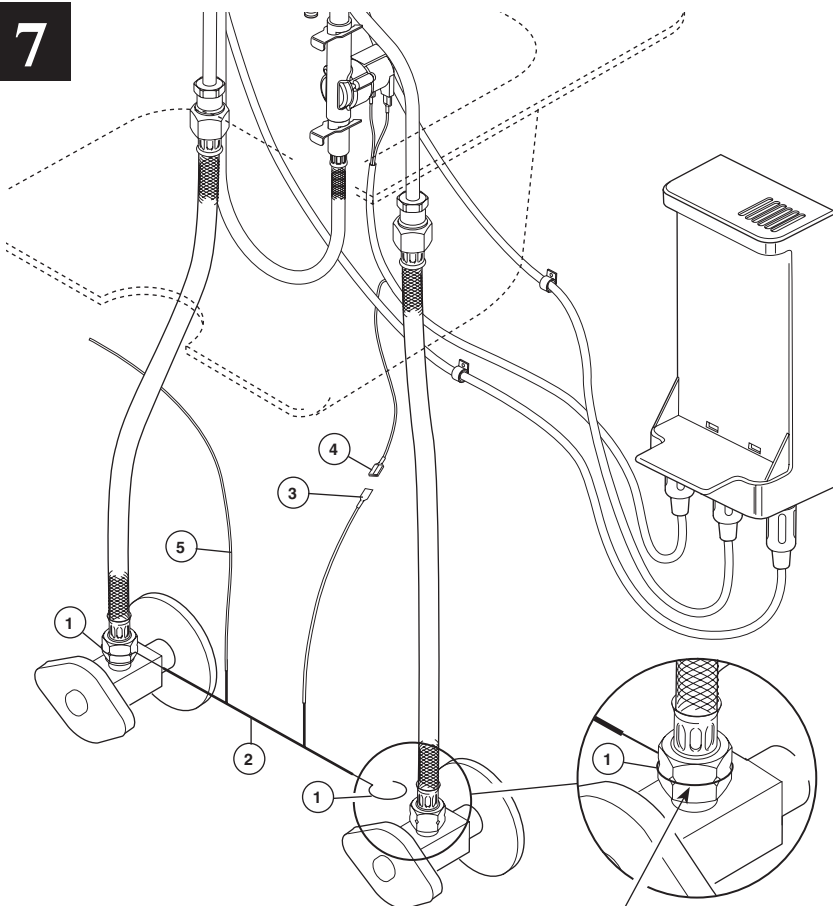
6



Mount Electrical Box:

Position the control box (1) with cables connected to a spot out of the way of items stored under the sink. Mark where the bracket (2) should be located. Make sure the mounting brackets (3) are facing up as shown. Drill $\frac{3}{32}$ " pilot holes. Use the

enclosed screws (4), and attach the bracket to the side of the cabinet. Slide the back of the box down on top of the mounting brackets so the box is hanging securely.



Clip snaps into notch on nut as shown.

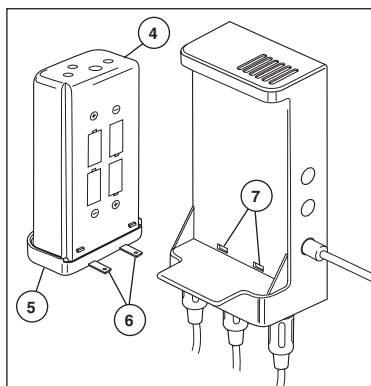
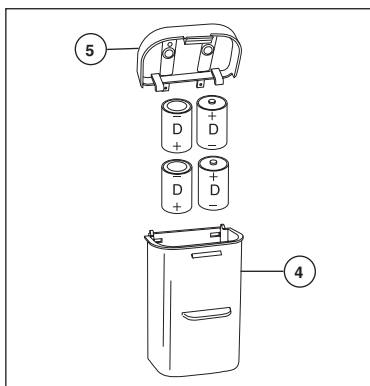
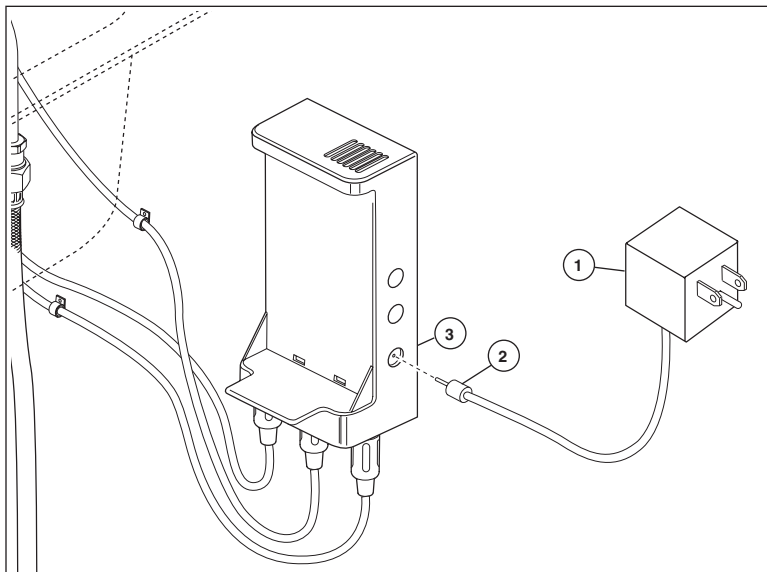
Connect Ground Cable:

Clip the "C" shaped clips (1) on the ends of the green wire harness (2), to the nuts of the inlet hoses. Grooves in the nuts will retain the clips in place. To provide positive connections and to prevent the clips from becoming dislodged, electrical tape can be wrapped around the clips. Connect the male connector (3) to the female connector (4). This is on the zip cable that connects to the solenoid valve. The zip cable is designed to be peeled apart from the solenoid cable to the desired length.

If you have copper or iron inlet plumbing lines, you can cut the remaining grounding wire (5) off (or bundle the excess wire with a

tie wrap or twist tie) as the unit will be properly grounded. If PEX or CPVC is used, use the wire (5) to connect to the ground of the dishwasher, garbage disposal or to an outlet ground to provide proper grounding. **Caution: In order for the unit to work properly the valve must be properly grounded.**

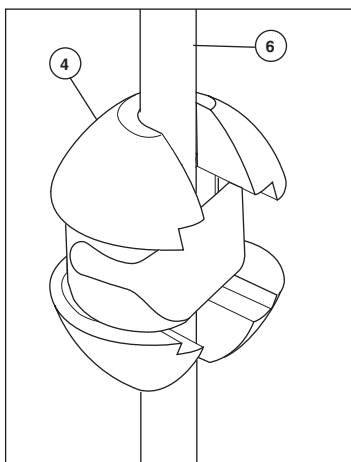
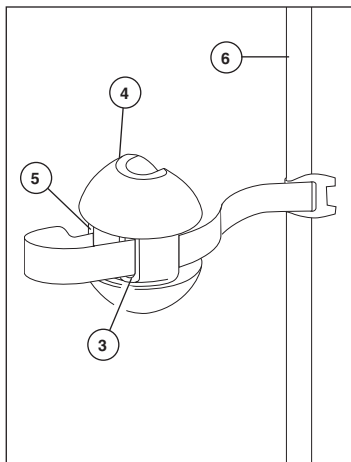
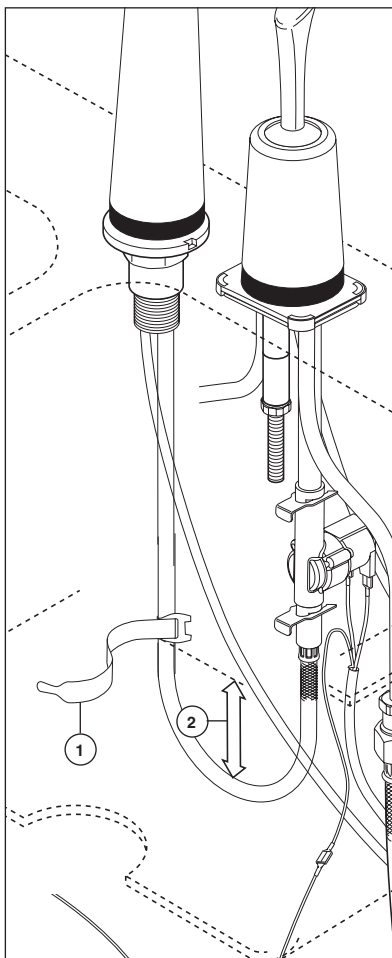
If you are unsure of the grounding, a digital multimeter can be used to determine if a good earthground is available. Place the digital multimeter to its lowest ohms setting, connect probe to the pipe inlets, and the earth ground of an electrical outlet. If the routing is greater than 10 ohms, refer to number 5 above.



Connect Power:

There are two methods of connecting power to the control box. AC power using the included transformer (1) or using batteries. Plug the transformer into a 110v AC outlet and the male connector (2) into the lowest hole (3) in the control box marked "AC In". Or insert 4 "D" cell batteries into the battery box (4) as shown

on the back of the battery box. Assemble the battery box with batteries and lid (5) to get the complete assembly. Insert tabs (6) from battery box through the slots in the control box (7) and press in place. **Note: If AC powered, the batteries must also be used since it provides power backup should AC power be lost.**



Installing the Weight:

Position Velcro strap (1) with the smooth side out approximately 3 inches from the bottom of the loop as shown (2). Pull tight. Pass tab through slot (3) from the inside of the weight (4) and back through slot (5).

Press weight (4) on to the hose (6) and snug Velcro strap. Press the hose into the recess in the weight and wrap the Velcro strap about the weight as shown to secure weight.

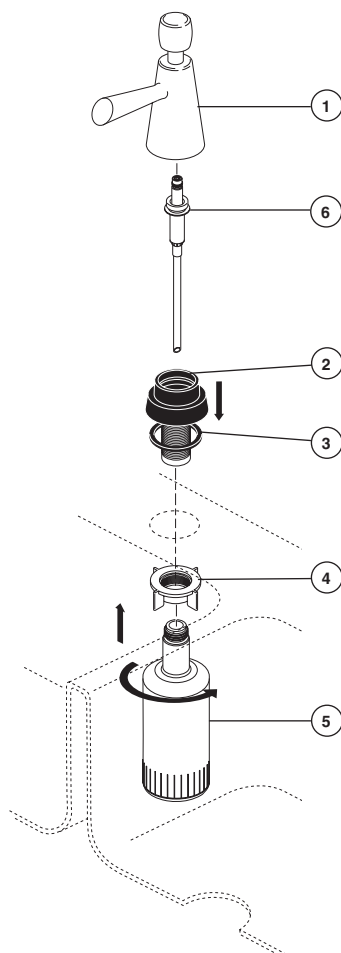
10

Installing the Dispenser:

Separate head (1) from body assembly (2). Make sure gasket (3) is properly seated in the base of the body assembly. Insert body assembly through selected hole in sink.

Secure body assembly to sink with nut (4). From under the sink screw the bottle (5) into the body assembly shank. Insert pump (6) down into the body assembly,

then attach head assembly (1) to pump. **Note: To fill, lift the head and pump assembly out of the bottle and pour not more than 8 oz. into bottle.** DO NOT remove the bottle each time as this weakens the neck. Use a funnel to help prevent spills. Pull pump and head assembly out occasionally to soak and pump warm water through pump to remove soap build-up.



Use and Care Instructions:

The Brizo® Pascal Culinary Faucet is designed for easy use and maintenance. Following these instructions will help maintain the life of the system.

System Requirements:

The system requires power supplied by the enclosed AC/DC transformer or by 4 D cell batteries. Battery life is approximately two years, depending on usage habits.

To change the batteries, see page 16.

When the handle is in the off position, all electronics are shut off. The electronics will turn on when the handle is rotated approximately 5 degrees in the on position. Battery life can be extended by placing the faucet handle in the off position when not in use.

Use and Care Instructions: (Continued)

Light indicators:

When the hands free mode is active, a solid blue light will show at the end of the spout. After 20 minutes of non-use the light will turn off to save power. Even though the light is off the Hands Free is still active. Turning the water on will result in the light turning on again.

Blue Light – Hands Free active

Red light – Low battery, replace with 4 new D cell batteries. When light is flashing red, there is about one month left of battery life. If the batteries are not replaced, the electronic features will cease to operate, and the faucet will revert to a full manual faucet.

Cleaning and care:

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel. Special care should be taken around the infrared lens located just in front of the pull down diverter. Scratching the lens can affect the performance of the Hands Free mode. See page one for location of lens.

The faucet can be turned on five ways. With the handle in the on position you can:

1. Touch the spout.
2. Touch the handle.
3. Grab the handle.
4. Place your hands under the tip of the spout for hands free activation.
5. Pull the 2 function diverter out of the diverter nest.

Grasping the spout will not change the state of the faucet. If the water is off and you grasp the spout, maybe to move it to the other side, the water will not turn on. If the water is on and you grasp the spout, the water will not turn off.

The Hands Free function can be turned off by pressing the “mode” button on the control box (the top most button). A descending tone indicates the HF Has been turned off. You can accomplish the same thing by grasping the spout and touching the handle twice quickly. The Hands Free mode can be turned back on by repeating the above.

The diverter can be undocked by twisting the diverter approximately 30 degrees counterclockwise. Pull directly down to start the water flow. When the diverter is undocked the Hands Free mode is automatically deactivated. The water can be shut off by touching the spout or by touching the handle. Touching the spout or handle again will turn the water on. Turning the handle to the off position also turns the water off.

The diverter features two functions; an aerated stream and a spray. Pressing the button on the side of the diverter will change the aerator stream to a spray and back again. This diverter will work when the diverter is docked or undocked.

Redocking the diverter is accomplished by pushing the diverter upwards. The hose will run through the spout. Position the button on the diverter so it is about 30 degrees to the left of center when the button is pointed to the back of the unit. Push until the diverter is fully seated and rotate clockwise 30 degrees to lock the diverter in place.

The faucet recalibrates every time the handle is turned on. Therefore, the touch feature will not work for the first two seconds when the handle is turned on due to the recalibration.

The diverter button must face the rear of the faucet in order for the Hands Free function to work properly. If the diverter is docked with the button facing the user, it will interfere with the sensor beam and the Hands Free feature will not work properly. If this happens, undock and reposition the diverter so the button faces the rear.

The Hands Free requires approximately one second to recalibrate each time the spout is touched (tap off or grab). If you place an object under the spout immediately after tapping off or grasping the spout, water will not turn on and the activation point will be unnecessarily high.

There are two time-outs built into the faucet to prevent indefinite water flow:

1. There is a 5 minute time-out for touch and wand pull down activations.
2. There is a 90 second time-out for Hands Free activation.

Checkout:	Corrective Action:
1. Open the inlet valves and check for any leaks.	a. Tighten plumbing connections. b. Use Teflon Tape.
2. Open the manual valve - water should begin to flow and the blue light should turn on.	a. Blue light fails to light. • Check battery orientation. • Check battery pack is properly seated in electronics box. • Check AC power plug is fully inserted. • Check all cables are fully inserted and in their proper location in their electronics box. b. Water does not flow. • Check connections to solenoid valve. • Check all connectors into electronics box. c. Change modes to ensure HF is on.
3. After two seconds, tap the handle. The water should turn off. Tap it a second time and the water should turn back on.	Tapping the handle does not turn water on/off: a. Tap durations are too long or too short - watch user video. b. Check the green ground cable is connected to the hose at the inlets and the solenoid zip wire.
4. Tap the spout, water should turn off. Tap the spout a second time and the water will turn back on.	c. Check that inlet pipes are at earth ground - use digital multimeter. d. Check cable connections to box.
5. Move the spout to several locations and tap the spout and ensure the water turns on and off.	a. Make sure that the cables are not tangled or wrapped around the hoses. b. Use cable mounts to attach cables to the wall.
6. Test the hands free feature by placing your hands under the IR sensor. The activation point should be within several inches of the sink deck. Make sure you present your hand directly in front. (Do not start at bottom of sink and raise.)	IR activation is high: a. Make sure no objects are directly below the aerator. b. Position the spout between the web and drain hole. c. Present the object by bringing in directly from front of faucet (Do not start at the bottom of sink and raise) - watch the user video. d. Move the spout 1" - 2" left or right and repeat height test - or place a cloth under the spout on the sink to block any reflections. e. Check for faucet leaning forward. Use stiffener to prevent lean on stainless steel sinks. f. Hands free does not work. • Make sure the pull down is fully docked • Make sure the Hands Free Is enabled (Grasp and double tap the handle)
7. Grasp the pullout, turn counterclockwise 30 degrees and pull down. Water should turn on. Tap the spout to turn the water on and off several times. Replace the pulldown by reversing the order for pulling it down. Water should turn off when redocked.	Make sure the hose is not tangled in the cables or other items under the sink.

Troubleshooting:

No response from a tap or in Hands Free mode:

- Batteries missing, incorrectly assembled or depleted.
- AC/DC transformer not plugged in, incorrectly assembled to control box or circuit is broken.
- Handle is in the off position.
- Solenoid leads are improperly assembled, see page 6 for details.

No response from a tap:

- Make sure handle is in the "on" position.
- Check for proper grounding - are "C" clips connected to grooves in hose nuts (see page 9).
- Check that the cables are plugged in to the proper receptacle. Cable connections are color coded on the control box.
- Make sure the supplied inlet hoses were used and not stainless steel ones.
- Reset system by pressing reset button on control box.
- Make sure valve body is centered in the sink hole. The copper pipes must not be in direct contact with metal sink.
- Check that inlet pipes are connected to earth ground - Use multimeter.

Unit cycles on and off and light indicator is blue:

- Touch spout to turn off water and allow Hands Free sensor to recalibrate.
- If problem still persists, move spout to a different position.
- Check for proper grounding

Hands Free sensing will not work:

- Make sure all cables are properly connected to the box.
- Reset the system by pressing reset button on the control box.
- Check for obstructions or build up on the IR sensor lens. Clean or remove obstruction.
- Make sure Hands Free option is not turned off. Press the "mode" button on the control box. Ascending tone indicates HF is on, a descending tone the indicates HF is off. A blue light indicates Hands Free mode is on.
- Check for proper grounding.
- Make sure handle is in the "on" position.
- Make sure diverter button faces the back.
- Watch video for "How to Get the Best User Experience".
- If reset does not fix the issue then the problem may be in the pull down hall sensor and magnet position. Call our technical support 1-877-345-2749.

The water will not turn on/off:

- Make sure diverter button faces the back of the faucet.
- Make sure the valve body is centered in sink hole. Copper pipes must not contact metal sink.
- Check for proper grounding.
- Power is not properly connected.
- Solenoid leads not connected.
- Solenoid leads are reversed. Solenoid black wire goes to (-).
- Move spout slightly to right or left if water does not turn off for Hands Free activation.
- Solenoid faulty - call our technical support 1-877-345-2749.

The system turns water on when it should be off and turns the water off when it should be on:

- Solenoid leads reversed. Reinstall leads in the proper position. See page 6 for details.

Sink is touch sensitive:

- Manual valve down tubes are contacting the sink. Loosen up the valve and reposition or reform the tubes away from the sink.
- Make sure the sealing gasket was installed properly (see page 4 item 1).

Light Indicator is flashing red:

- Batteries are low. Replace with fresh batteries.

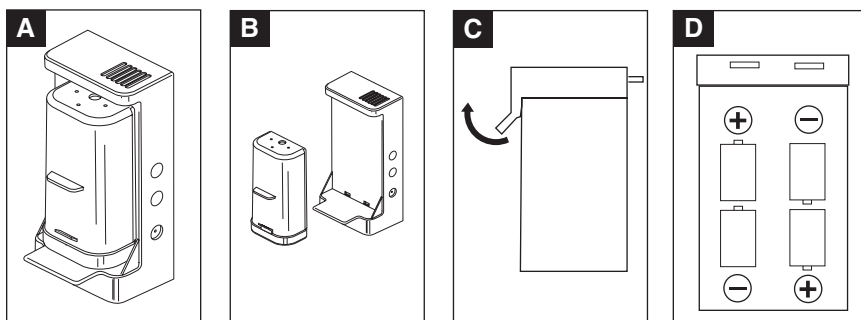
Touch operation or Hands Free operation is erratic:

- Turn the handle off. Push the reset button on the control box for 1 second and release. After the beep turn the handle back on and wait 2 seconds.
- The tubes or mounting studs on valve body are contacting the sink. Loosen the bracket holding the valve body down and center the tubes and mounting studs in the hole in the sink.
- Check for proper ground.
- Make sure the sealing gasket (see page 4 item 1) was installed properly.
- Check for excessive water leaking from valve. Call technical support 1-877-345-2749.

Low Flow:

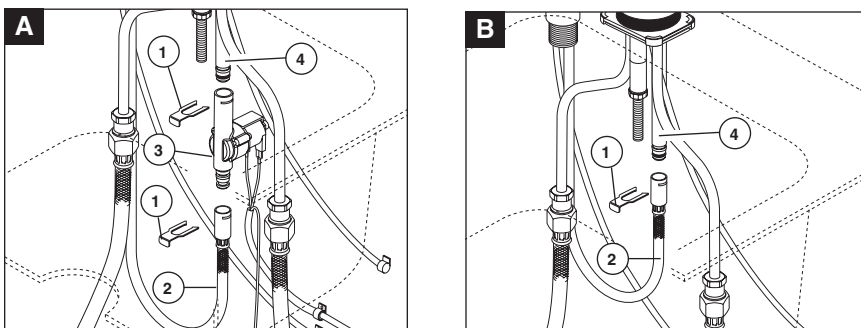
- Make sure handle is in full on position.
- Check and clean screen located in the solenoid valve. See page 6 for screen location.
- Clean diverter by detaching and soaking in vinegar overnight.
- Check to make sure inlet hoses are not kinked.
- Ensure water stops are fully open.

Replacing the Batteries:



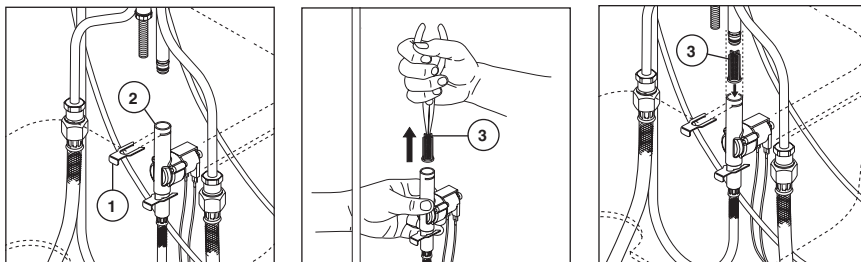
- A.** Hold black control box firmly against the wall.
- B.** Grasp the gray battery box by its sides and pull apart from the control box as shown.
- C.** Move the catch up and remove batteries from battery box. Dispose of batteries properly.
- D.** Insert new "D" cell batteries as shown on the back of the battery box. Reinstall battery box to control box. See page 10 for more instructions.

Manual Bypass of Electronic Features:



- A.** Turn water off by rotating handle down. Remove both retaining clips (1). Detach the spout hose (2) from the solenoid valve (3) and the solenoid valve from the nipple (4).
- B.** Connect the spout hose (2) directly to the nipple (4) and secure with one of the retaining clips (1).

Cleaning the Filter:



Remove clip (1). Pull solenoid valve (2) down until it detaches from the valve body. With a pair of tweezers or needle nose pliers, remove filter (3) as shown. Clean and replace as shown with the open side of the filter facing down.

Changing the Mode for the Indicator Light:

This faucet has five individual modes that can be set by the user. The modes are:

Mode 1 - (Default) - Blue to indicate Hands Free active; red to indicate low battery.

Mode 2 - (Hands Free Flash) - Flashing blue when Hands Free is active; solid blue when water is running due to Hands Free activation; magenta when water is flowing due to touch activation.

Mode 3 - (All LED's Off) - All LED functions (with the exception of Low Battery) are disabled.

Mode 4 - (Diagnostic Mode) -

IR mode: Solid Blue Light

Spout touch: Flashing Magenta

Valve touch: Solid Magenta

Valve on/off activation: Flashing Red

Pull down activation: Solid Red

Mode 5 - (Showroom Mode) - Blue LED turns on solid whenever water is flowing.

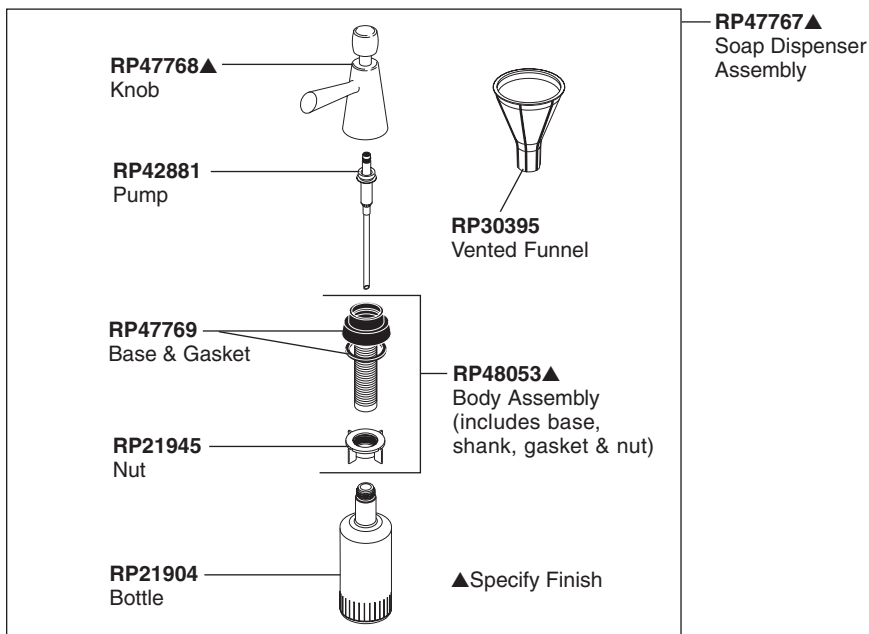
To Change the Light Modes:

1. Locate the mode button on the box (See page 2).
2. Close the manual valve.
3. Depress the mode button until the light turns magenta (approximately 2 seconds), then release.
4. When light extinguishes push the mode button the corresponding number of times for the desired mode.
5. After several seconds the LED will blink the number of times the button was pushed.

To change light indicator modes, perform the following steps:

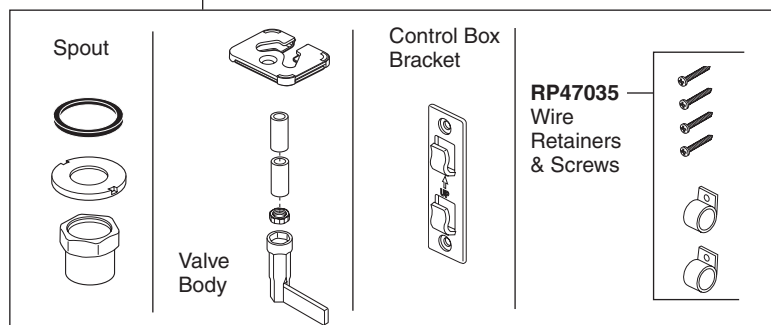
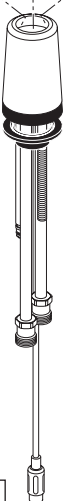
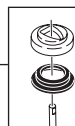
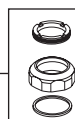
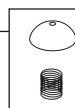
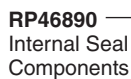
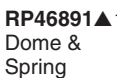
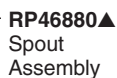
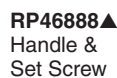
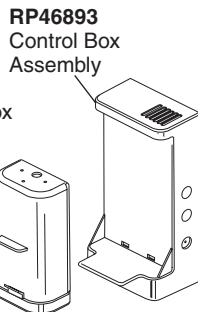
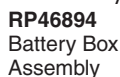
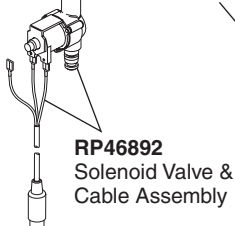
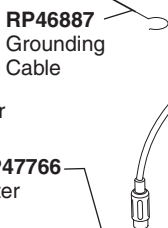
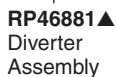
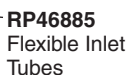
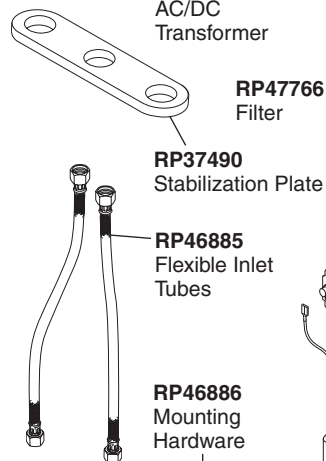
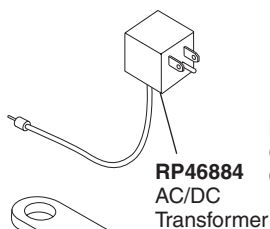
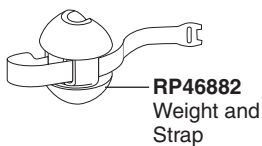
1. Move manual valve handle to closed position.
2. Within 10 seconds, push in and hold the mode button until the LED light turns magenta.
3. Release the mode button.
4. When the magenta light extinguishes, push the mode button the number of times that corresponds to the desired mode. (e.g. 3 times for mode 3)
5. After a few seconds the LED will repeat the number of times the button was pushed.
6. Open the valve handle to try the new mode.

Repair Parts



Repair Parts

▲Specify Finish



Brizo® Electronic Faucet Limited Warranty

All parts of the Brizo® Pascal™ faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for a period of two (2) years. This warranty is made to the original consumer purchaser and shall be effective from date of purchase as shown on purchaser's receipt.

Delta will replace, **FREE OF CHARGE**, during the warranty period, any part which proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-877-345-BRIZO (2749) (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Delta Faucet Canada
Technical Service Centre
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts. **ANY CLAIMS MADE UNDER THIS WARRANTY MUST BE MADE DURING THE TWO YEAR PERIOD REFERRED TO ABOVE. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY**

OTHER KIND OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. **THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.**

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Brizo® replacement parts **WILL VOID THE WARRANTY.**

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Brizo® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2007 Masco Corporation of Indiana

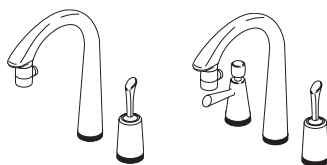
BRIZO®



ASME A112.18.1 / CSA B125.1

PASCAL™ MANUAL PARA LOS PROPRIETARIOS

Modelos de las series 64900 y 64901



Escriba aquí el número del modelo que compró.

Gracias por comprar la Llave de Agua Culinaria Pascal Culinary con la Tecnología Inteligente de *Brizo*. Si llegara a tener cualquier pregunta o requerir asistencia, ofrecemos una línea de asistencia telefónica gratis @ 1-877-345-BRIZO (2749).

Para una instalación fácil de su llave de agua necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de comenzar.
- **LEER TODAS** las advertencias, la información sobre el cuidado y el mantenimiento.

Puede necesitar las siguientes herramientas para instalar su Llave de Agua Culinaria Pascal Culinary:

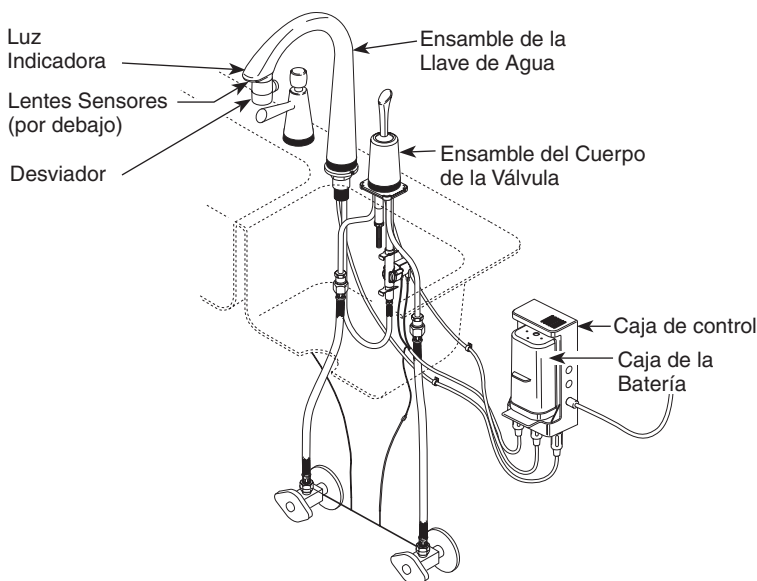
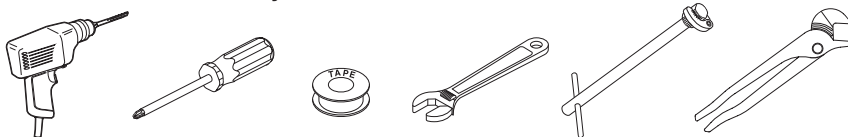


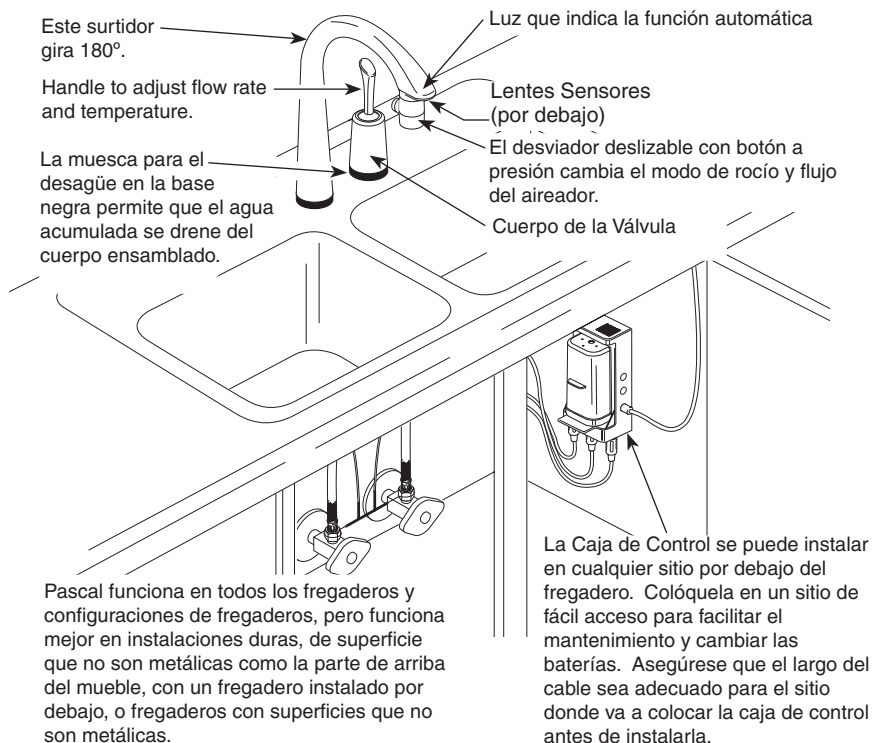
TABLA DE CONTENIDO:

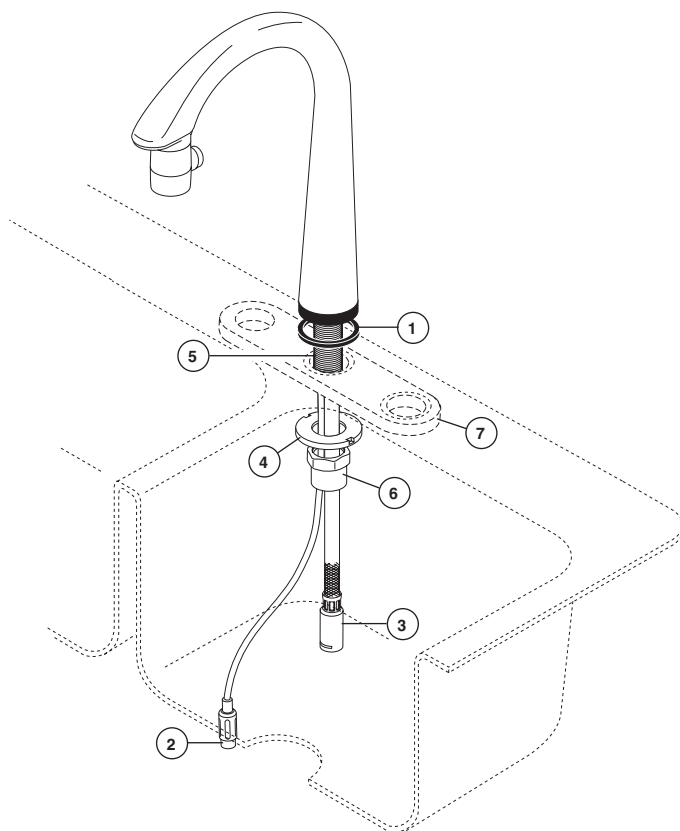
Instrucciones para la Instalación	3-12
Instrucciones para el Uso y el Cuidado	12 & 13
Verificación	14
Soluciones de Averías	15
Instrucciones para Cambiar las Baterías	16
Manual para la Derivación Electrónica	16
Filtro de Limpieza	16
Cambiando el Modo de la Luz Indicadora	17
Piezas de Repuesto	17 & 18
Garantía	19

Este sistema e instalación cumple con las leyes y normas estatales y locales.

Instalación Flexible

El cuerpo de la válvula puede instalarse hacia la izquierda o la derecha del surtidor de agua. Esta guía muestra la válvula instalada hacia la derecha.





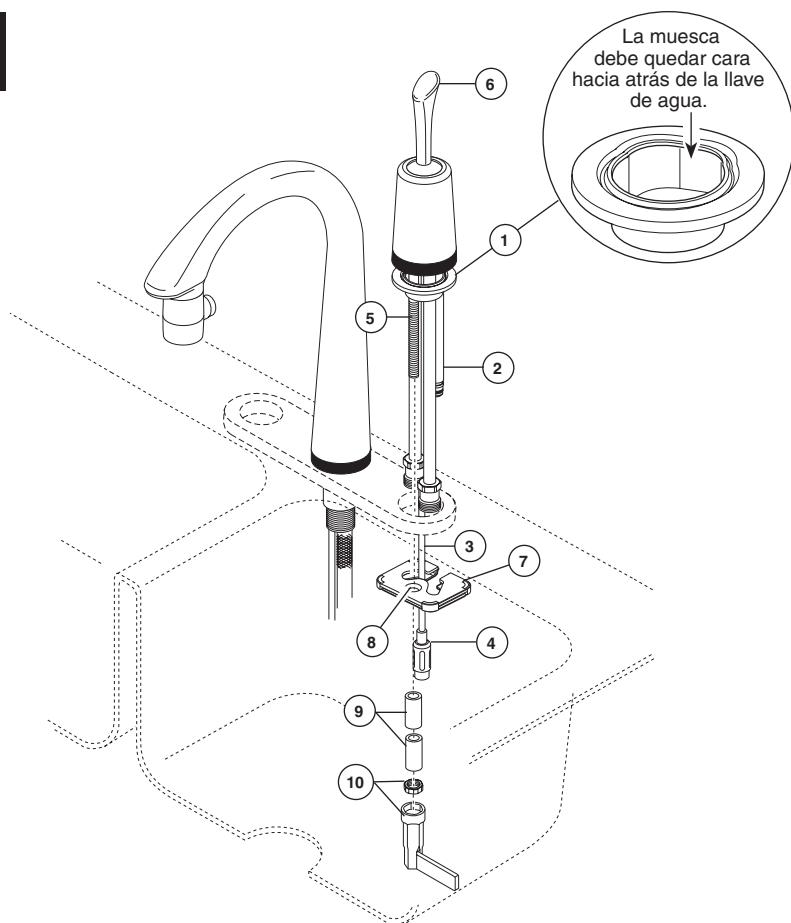
Instalación del Surtidor

Coloque la junta/empaque (1) en el fregadero sobre el agujero donde va a colocar el surtidor. Ruede el conector eléctrico azul (2) y la manguera (3) a través del agujero en el fregadero.

Si la instalación se va a hacer en un fregadero de acero inoxidable, instale la placa estabilizadora (7) entre el fregadero y la arandela (4). Instálelo de manera que el cuerpo de la válvula que se muestra en el próximo paso también utilizará la placa. Descarte la placa en otros tipos de fregaderos.

Deslice la arandela (4) con el costado plástico azul hacia arriba, sobre la espiga del surtidor (5). Para superficies de instalación de 0" a 2 1/2" de grosor

instale con el costado hexagonal de la tuerca (6) hacia arriba como se muestra. En las instalaciones en superficies de 2 1/2" a 3 1/2" de grosor, instale con el costado hexagonal hacia abajo. En las instalaciones en fregaderos o las superficies de instalación más gruesas, asegúrese que el agujero es de 1 3/8" a 1 3/4". Apriete bien la tuerca a mano. Centralice los topes o trabas del surtidor girando del sitio en la misma dirección de las manecillas del reloj y luego en sentido contrario hasta que los topes del surtidor queden centrados. Verifique si la junta/empaque está completamente cerrada a nivel de la base y no está visible y luego apriete la tuerca fijamente usando una llave de media luna u otro tipo de llave de tuercas.

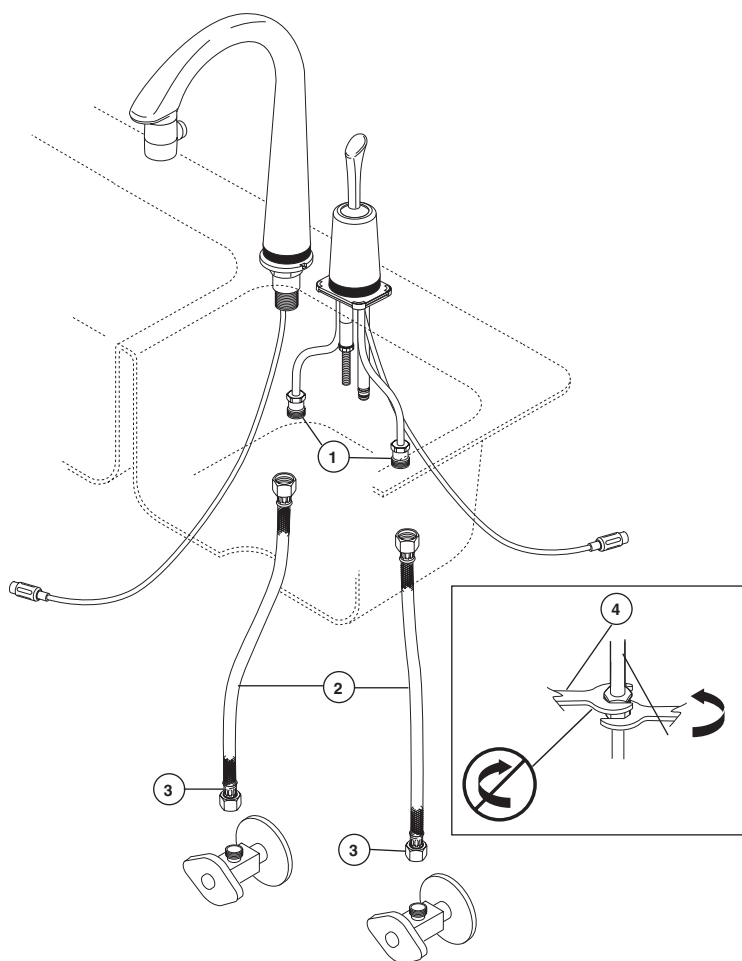


Instalación del cuerpo de la válvula:

Verifique si tiene una junta selladora o guarnición de sellar (1) y si la muesca (no se muestra) empareja con la enterroscas (2) y el cable (3). Deje rodar la conexión eléctrica blanca (4) por el agujero en el fregadero. Deje rodar los tubos de cobre por el agujero en el fregadero o la superficie de instalación. Asegúrese que el perno enroscado para la instalación (5) esté de frente al fregadero y que el empaque sellador se extienda y atraviese completamente, y no se enganche en la orilla del agujero. Mueva la manija (6) de manera que apunte hacia el perno roscado. Esto indica que la válvula está completamente en posición cerrada y puede alinearse como desee en el fregadero. Deslice el soporte (7) en los tubos de cobre con **el lado plástico hacia arriba**. Alinee el agujero pequeño en el soporte (8) con el perno roscado y ensamble de manera que

la parte superior de plástico haga contacto con el 2 por debajo de fregadero. Use separadores (9) como desee para minimizar la distancia de enroscamiento. Usando el ensamble de la tuerca/llave de tuercas (10) apriete la tuerca que quede algo floja. Fijese si la alineación de la manija está bien y si el empaque no se está sobresaliendo "por debajo" de la base. Apriete fijamente la tuerca. **Importante: Asegúrese que los tubos, la enterroscas y la espiga roscada para la instalación estén centrados en el agujero y no tengan contacto con los costados del fregadero.**

Si está instalando en un fregadero de acero inoxidable, asegúrese que la placa estabilizadora que se muestra en el paso 1 esté colocada de manera que se pueda usar para el cuerpo de la válvula.

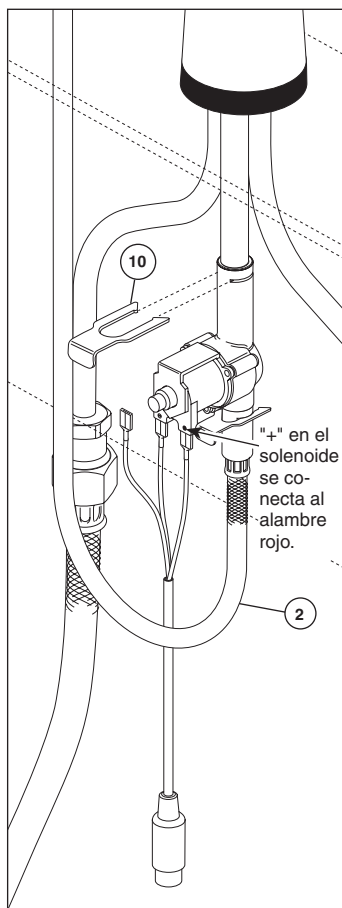
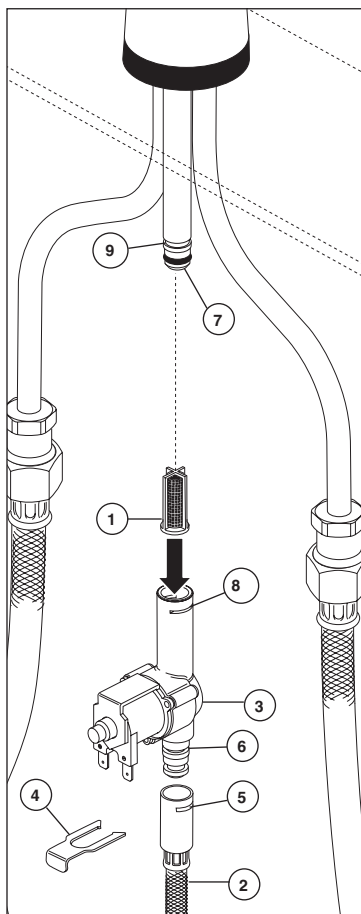


Conecte las mangueras:

Suavemente separe los tubos del agua de entrada (1) aproximadamente un mínimo de 1/2" pulgada. Usando las mangueras trenzadas de nylon de 24" incluidas (2), conecte las rosca más grande, 1/2-14 NPSM, a los tubos de entrada de agua ubicados en el cuerpo de la válvula (1). Use dos llaves de tuercas para conectar las mangueras y prevenir doblar los tubos de cobre. Conecte las rosca más pequeña

de 9/16-24 en los topos (3) de la manguera. Use dos llaves de tuercas (4) para evitar dañar los topos durante el ensamble. Nota: Las mangueras metálicas para la entrada de agua (i.e. cobre, trenzada de acero inoxidable) no se pueden usar con esta llave de agua. **Se deben usar las mangueras que no son metálicas para que la llave de agua funcione debidamente.**

Vea las diferentes ilustraciones desde atrás que muestran la válvula solenoide.



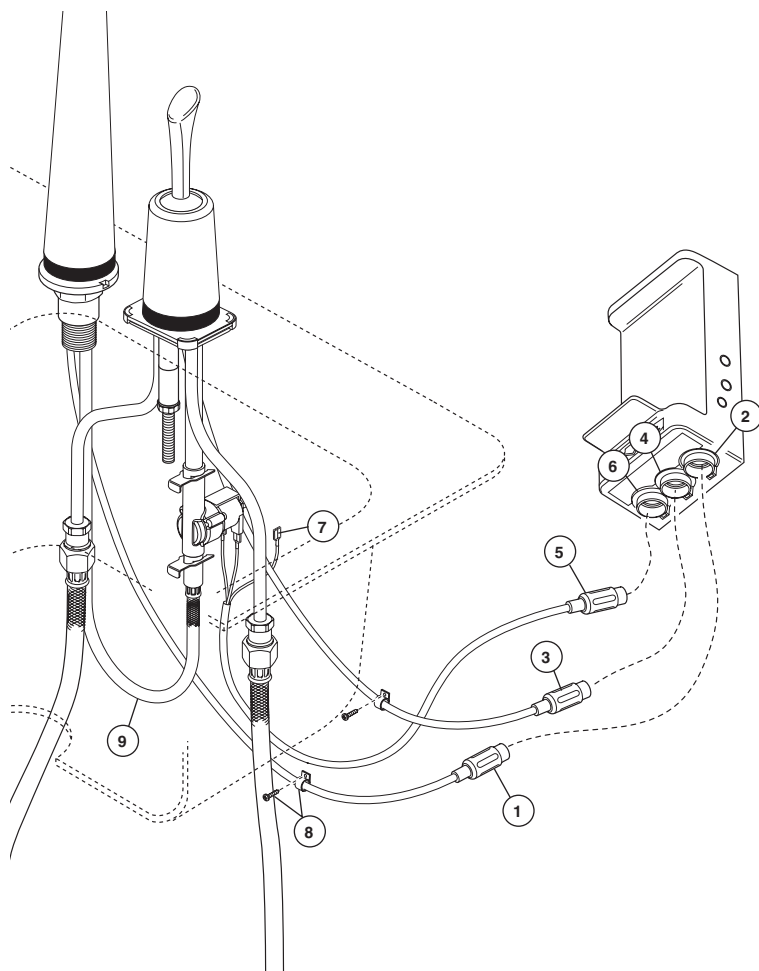
Conectando la válvula solenoide:

Una rejilla (1) está ubicada en esta cavidad para filtrar el sucio en la línea y proteger el solenoide. Use alicates con puntas de aguja o pinzas para sacar y limpiar como sea necesario.

Ensamble la manguera (2) desde el surtidor hasta la válvula solenoide (3) y fije con un gancho (4). Asegúrese que las ranuras (5) en la manguera quedan emparejadas con la ranura de arriba (6) en la válvula solenoide. Ensamble la válvula solenoide en la enterrosca (7). Asegúrese que las muescas (8) en la

válvula solenoide queden alineadas con la ranura de arriba con la ranura superior en la enterrosca (9). La ranura que está más abajo contiene un aro O que sella por la parte interior de la válvula solenoide. Ensamble en gancho retenedor (10) a través de las muescas y por la ranura en la enterrosca.

Corra la manguera deslizante (2) y la válvula solenoide de manera que no se enrede o se atrape con otras mangueras o accesorios.



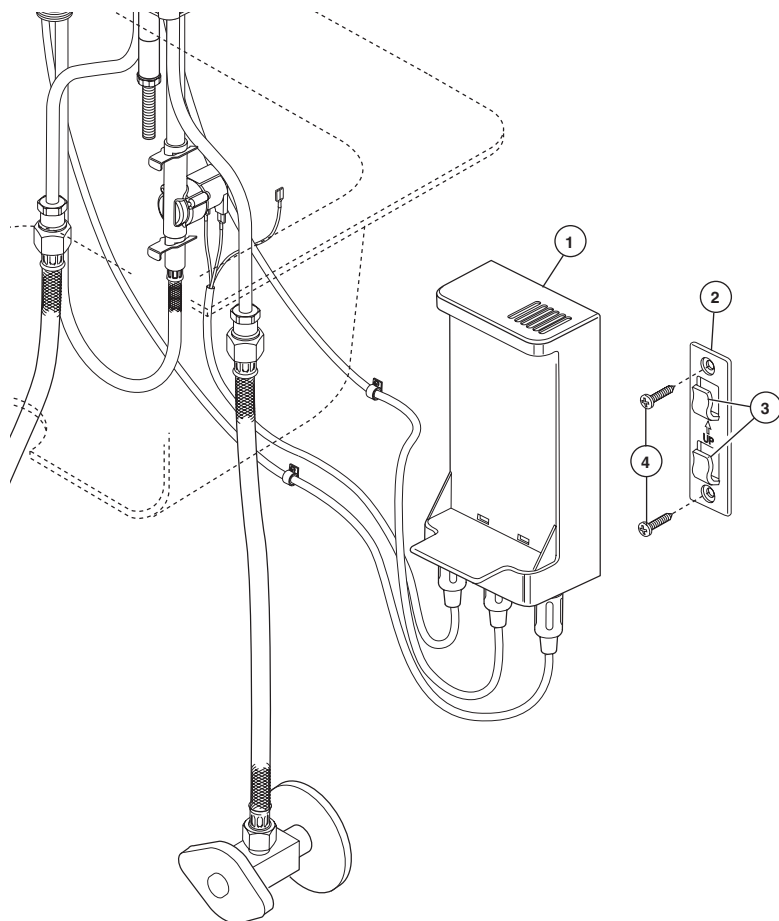
Haga las conexiones eléctricas:

Nota: Guíe los cables eléctricos de manera que no interfieran con las mangueras u otros artículos ubicados por debajo del fregadero. **Nota: Los conectores y sus ubicaciones apropiadas están codificadas con colores. Empareje los colores correspondientes.** Enchufe el conector azul (1) en la salida más lejana a la derecha (2) en la caja de control. Enchufe el conector blanco (3) en la salida del centro (4). Enchufe el conector negro (5) en la salida más lejana a la izquierda (6) como

se indica en la etiqueta adjunta a la caja. Las lengüetas en los conectores moldeados están de frente al dorso de la caja de control. La conexión restante (7) se conecta al dispositivo de alambre verde de conexión a tierra (vea la página 9).

Usando los retenedores plásticos blancos para los alambres y tornillos (8), instale los alambres con los conectores azules y blancos al dorso o al costado del gabinete lejos de la manguera del surtidor (9).

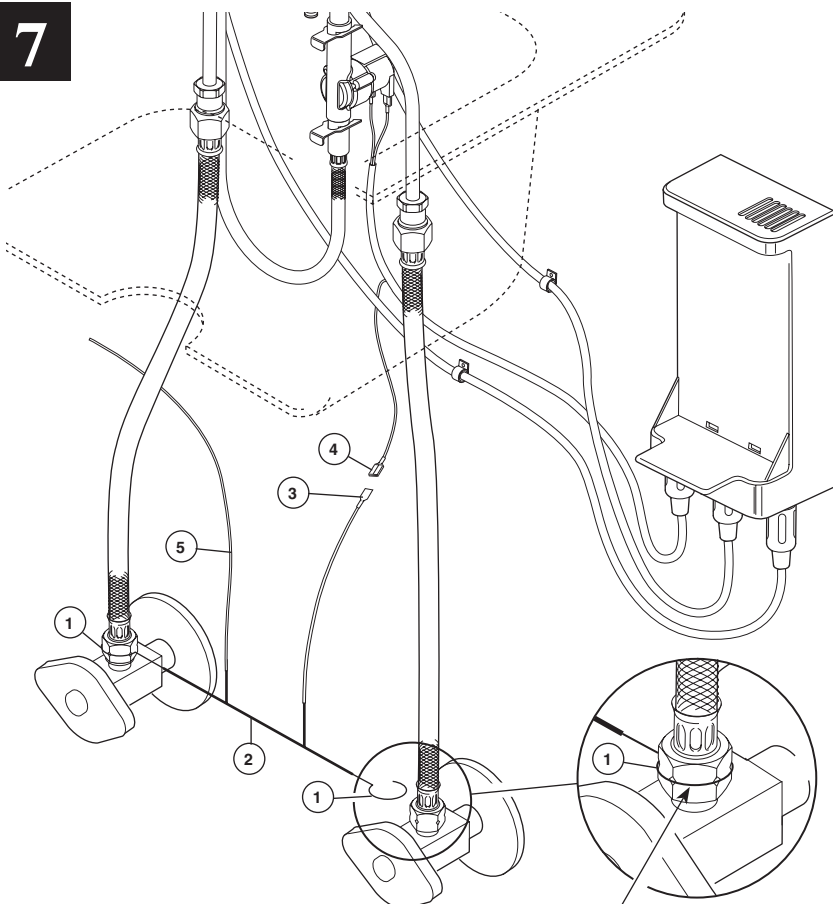
6



Instale la Caja Eléctrica:

Coloque la caja de control (1) con los cables conectados a un sitio que no estorbe los artículos guardados debajo del fregadero. Marque la ubicación del soporte (2). Asegúrese que los soportes de la instalación (3) están de frente hacia arriba como se muestra.

Taladre agujeros pilotos de 3/32". Use los tornillos incluidos (4), y fije el soporte al costado del gabinete. Deslice el dorso de la caja hacia abajo, encima de los soportes de instalación de manera que la caja quede fijamente colgando.



El gancho se sujeta a presión en la ranura de la tuerca como se muestra.

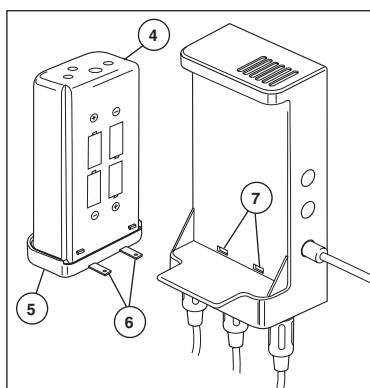
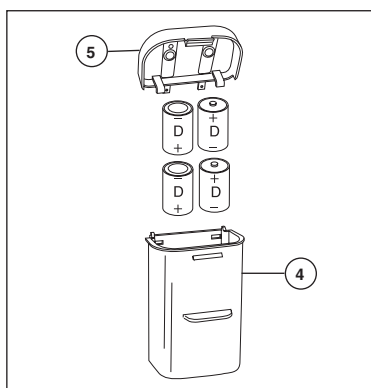
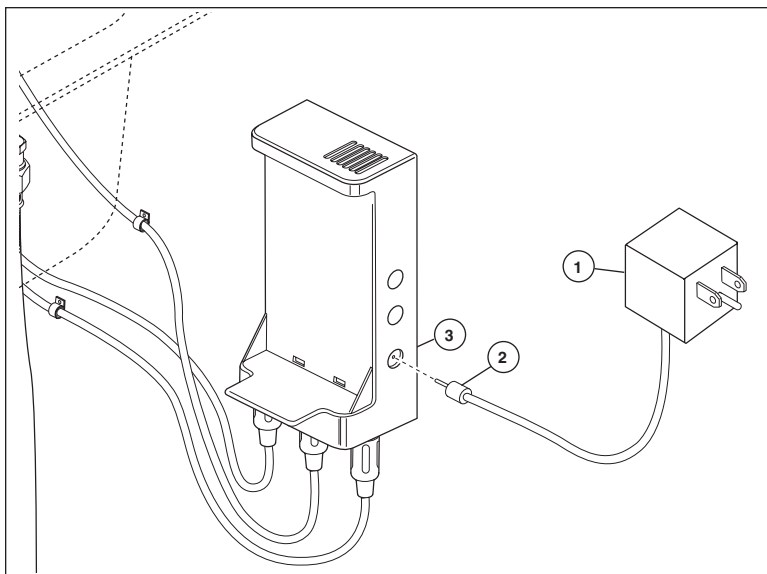
Conecte el Cable a Tierra:

Sujete los ganchos en forma de "C" (1) ubicados en los extremos del dispositivo de alambre verde (2), a las tuercas de las mangueras de entrada de agua. Las ranuras en las tuercas retendrán los ganchos en su sitio. Para proporcionar conexiones positivas y prevenir que los ganchos no se muevan de su sitio, puede envolver los ganchos con cinta aislante. Conecte el conector macho (3) al conector hembra (4). Esto está ubicado en el cable de cierre de corredera que se conecta a la válvula solenoide. Este cable está diseñado para pelarse del cable solenoide al largo deseado.

Si tiene líneas de cobre o de hierro de plomería para la entrada de agua, puede cortar el cable a tierra restante (5) (o enrrolle el cable que sobra con un tiraje o una cinta para anudar) de

manera que quede debidamente conectada a tierra. Si el PEX o el CPVC se emplean, use el alambre (5) para conectar a tierra el lavaplatos, el triturador de basura, o a una toma a tierra para proporcionar conexión a tierra apropiada. **Aviso: Para que la unidad funcione apropiadamente la válvula debe estar apropiadamente conectada a tierra.**

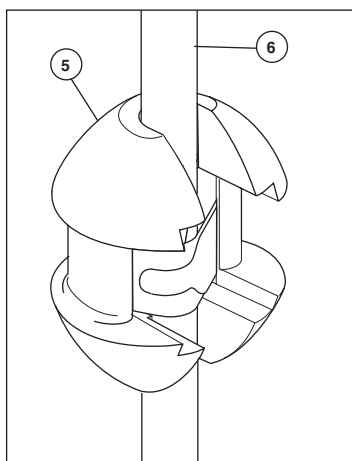
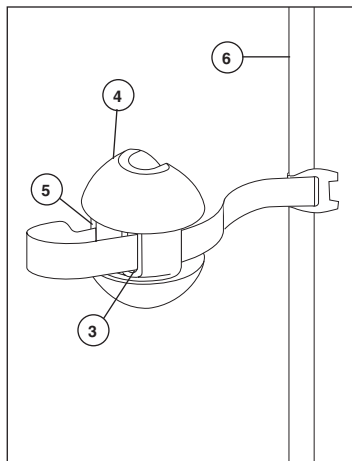
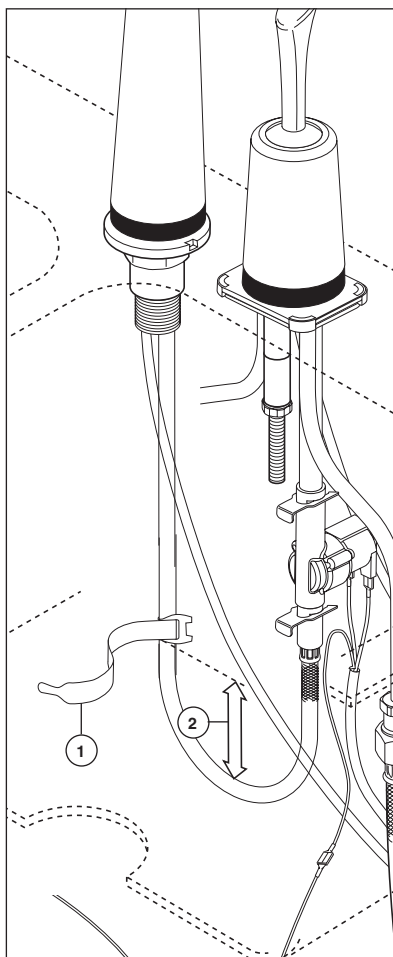
Si no está seguro de la conexión a tierra, puede usar un comprobador de corriente múltiple digital para determinar si existe una buena conexión a tierra. Coloque el comprobador de corriente múltiple digital a su menor ajuste ohm, conecte la sonda a las entradas de la tubería y la conexión eléctrica a tierra de un tomacorriente. Si el recorrido es más de 10 ohmios, refiérase al número 5.



Conecte la Electricidad:

Hay dos métodos para conectar la corriente de electricidad a la caja de control. Fuente de energía AC usando el transformador que se incluye (1) o usando baterías. Enchufe el transformador en un tomacorriente de 110v AC y el conector macho (2) en el agujero ubicado más abajo (3) en la caja de control marcada "AC In". O introduzca 4 baterías de pila "D" en la caja de baterías (4) como se muestra al dorso de la caja de baterías.

Ensamble la caja de baterías con las baterías y la tapa (5) para obtener un ensamble completo. Introduzca las lengüetas (6) de la caja de baterías por las ranuras de la caja de control (7) y presione para que quede en su sitio. **Nota: Si funciona con corriente AC, las baterías también deben usarse como refuerzo por si se pierde la electricidad del AC.**



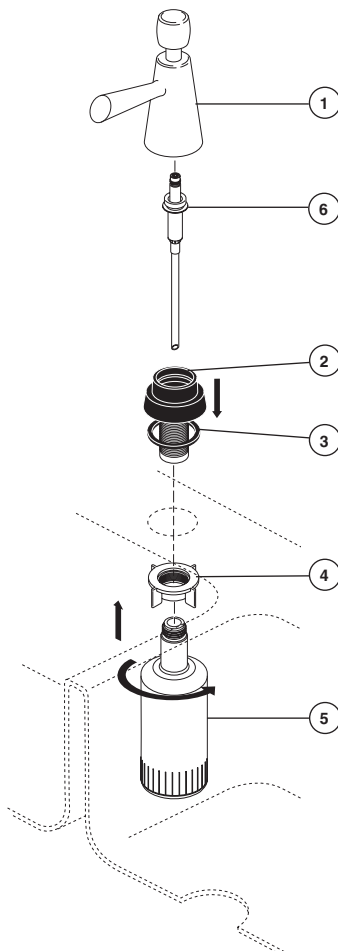
Para instalar el Peso:

Coloque la correa de Velcro (1) con el lado liso hacia afuera aproximadamente 3 pulgadas desde la parte de abajo de la curva de la manguera como se muestra (2). Hale apretado. Pase la lengüeta por una muesca (3) desde la parte interna de la pesa (4) y otra vez por la muesca (5).

Presione el peso (4) en la manguera (6) y apriete la correa de Velcro. Presione la manguera dentro del espacio ahuecado dentro del peso y envuelva la correa de Velcro alrededor del peso como se muestra para así fijar el peso.

Para Instalar el Dispensador:

Separe la cabeza (1) del cuerpo del ensamble (2). Asegúrese que la junta (3) está debidamente sentada en la base del ensamble del cuerpo. Introduzca el ensamble del cuerpo a través del agujero elegido en el fregadero. Fije el ensamble del cuerpo al fregadero con la tuerca (4). Desde por debajo del fregadero atornille la botella (5) en la espiga del ensamble del cuerpo. Introduzca la bomba (6) en el ensamble del cuerpo, luego fije el ensamble de la cabeza (1) a la bomba. **Nota: Para llenar, levante el ensamble de la cabeza y la bomba de la botella y vierta, no más de 8oz., en la botella. NO saque la botella cada vez porque esto debilitaría el cuello de ésta. Use un embudo para ayudarlo a prevenir derrames. De vez en cuando, hable el ensamble de la bomba y la cabeza hacia fuera para remojar y bombee agua tibia por la bomba para limpiar cualquier acumulación de jabón.**



Instrucciones para el Uso y el Cuidado:

La llave de agua culinaria Brizo™ Pascal Culinary está diseñada para el uso y mantenimiento fácil. Siguiendo estas instrucciones ayudará a mantener la vida del sistema.

Requisitos del Sistema:

El sistema requiere corriente eléctrica suministrada por el transformador AC/DC incluido, o por pilas 4D. La vida de la batería es aproximadamente dos años, dependiendo del hábito de uso. Para cambiar las pilas, vea la página 16.

Cuando la manija está en la posición cerrada/apagada, todos los electrónicos están apagados. Los electrónicos se prenden cuando la manija se gira 5 grados hacia la posición prendida. La vida de la batería se puede extender colocando la manija de llave de agua en la posición cerrada cuando no está en uso.

Luces Indicadoras:

Cuando el modo de función automático se ha activado, una luz sólida azul se prenderá en el extremo del surtidor. Después de 20 minutos sin uso la luz se apagará para ahorrar electricidad. Aunque la luz de la función automática esté apagada, todavía se puede activar. Al abrir el agua se vuelve a prender la luz.

Luz azul – La función automática se ha activado

Luz roja - Batería baja, cambie por 4 pilas D. Cuando la luz está centelleando, quiere decir que queda más o menos un mes de vida de batería. Si no cambia las baterías, las propiedades electrónicas dejarán de funcionar y la función de la llave de agua cambiará a manual.

Limpeza y Cuidado:

Debe tener cuidado con la limpieza de este producto. Aunque su acabado es extremadamente duradero, puede dañarse con abrasivos ásperos o pulimentos. Para limpiar, sencillamente limpie suavemente con un paño húmedo y seque con una toalla suave. Debe tener cuidado especial alrededor de los lentes infrarrojos ubicados directamente en frente del desviador deslizable. Si ralla los lentes, puede afectar el funcionamiento automático. Vea la página uno para ubicar los lentes.

Puede abrir la llave de agua de cinco maneras. Con la manija en la posición abierta usted puede:

1. Tocar surtidor/tubo de salida de agua.
2. Tocar la manija.
3. Agarrar la manija.
4. Colocar sus manos debajo de la punta del surtidor y así activar la función automática.
5. Halar para sacar el desviador de 2 funciones de su cavidad.

El agarrar el surtidor no cambiará el estado de la llave de agua. Si el agua está cerrada y usted agarra el surtidor, posiblemente para moverlo al otro lado, el agua no saldrá. Si el agua está abierta y usted agarra el surtidor, el agua no se cerrará.

La función automática se puede apagar presionando el botón de “modo” en la caja de control (el botón más arriba). Un tono descendiente indica que la función automática, HF, se ha apagado. Usted puede llevar acabo lo mismo agarrando el surtidor y tocando la manija dos veces rápidamente. La función en modo automático se puede prender otra vez repitiendo los pasos anteriores.

El desviador puede desacoplarse dándole vuelta aproximadamente 30 grados en dirección contraria a las manecillas del reloj. Hale directamente hacia abajo para comenzar el flujo de agua. Cuando el desviador está desacoplado o suelto la función en modo automático se desactiva. El agua se puede cerrar tocando el surtidor o tocando la manija. Al tocar otra vez el surtidor o la manija comenzará a fluir el agua. Si gira la manija a la posición cerrada también cierra el agua.

El desviador destaca dos funciones; un chorro aireado y un rociador. Al presionar el botón al costado del desviador cambia el chorro aireado a rociador otra vez. Este desviador funcionará con el desviador acoplado y separado.

Puede acoplar otra vez el desviador presionándolo hacia arriba. La manguera se deslizará por el surtidor. Coloque el botón en el desviador de manera que quede más o menos 30 grados hacia la izquierda del centro cuando el botón está señalando hacia el posterior de la unidad. Presione hasta que el desviador esté completamente sentado y gire en sentido de las manecillas del reloj 30 grados para encajar el desviador en su sitio.

La llave de agua se calibra cada vez que abre la manija. Por consiguiente, su función al tocarla no operará durante los primeros dos minutos al abrir la manija ya que se estará recalibrando.

El botón desviador debe estar de frente al dorso de la llave de agua para que la función Automática opere debidamente. Si el desviador está en su base con el botón de frente al usuario, interferirá con la transmisión del sensor y la función Automática no operará adecuadamente. Si esto sucede, saque el desviador de la base y vuélvalo a colocar de manera que el botón esté de frente al dorso.

La función Automática requiere aproximadamente un segundo para recalibrarse cada vez que el surtidor se toca (toque para cerrar o agárrelo). Si usted coloca un objeto por debajo del surtidor inmediatamente después de tocar o agarrarlo para cerrar el flujo de agua, el agua no saldrá y el punto de activación estará innecesariamente alto.

Hay dos medidores de tiempo que cierran el agua incorporados en las llaves de agua para prevenir un flujo de agua indefinido:

1. Hay una suspensión de la activación a los 5 minutos para la función al tacto y para la función con el mango extraíble.
2. Hay 90 segundos de suspensión de la activación con la función sin tacto.

Comprobación:	Acción Correctiva:
1. Abra las válvulas de entrada de agua y examine por si hay alguna filtración.	a. Apriete las conexiones de plomería. b. Use Cinta Teflón.
2. Abra la válvula manual – el agua comenzará a fluir y se prenderá la luz azul.	a. Si la luz azul no se prende. • Revise la orientación de la batería. • Revise que el paquete de la batería esté correctamente sentado en la caja electrónica. • Revise si el enchufe eléctrico AC esté correctamente enchufado. • Revise que todos los cables estén completamente introducidos y correctamente ubicados en su caja electrónica. b. Si el agua no fluye.. • Revise las conexiones a la válvula solenoide. • Revise todos los conectores hacia la caja electrónica. c. Cambie el modo de la función para asegurar que esté operando Automáticamente.
3. Después de dos segundos, toque la manija. El agua dejará de fluir. Tóquela por segunda vez y el agua deberá salir. Al tocar la manija no debe cambiarse la función del agua:	Al tocar la manija no debe cambiarse la función del agua: a. El tiempo que el agua dura saliendo es muy largo o corto – vea el video. b. Revise si está conectado a la manguera el cable a tierra verde en las salidas y al alambre zip (integrado) solenoide.
4. Toque el surtidor, el agua debe cerrarse. Tóquelo por segunda vez deberá salir otra vez.	c. Revise si todos los tubos de agua de entrada están conectados a tierra – Use un comprobador de corriente múltiple. d. Asegúrese que todos los cables estén debidamente conectados a la caja.
5. Mueva el surtidor a varias ubicaciones y toque el surtidor y asegúrese que el agua puede salir y cerrarse.	a. Asegúrese que los cables no están enredados o enrollados alrededor de las mangueras. b. Use soportes para los cables para fijarlos a la pared..
6. Pruebe la función automática colocando sus manos debajo del sensor IR (infrarrojo). El punto de activación debe estar a varias pulgadas de distancia del borde del fregadero. Asegúrese de colocar su mano directamente al frente del sensor. (No comience en la parte inferior del fregadero y levante las manos.)	La activación infrarroja (IR) es alta: a. Asegúrese que no hayan objetos directamente por debajo del aireador. b. Coloque el surtidor entre la rejilla y el agujero del drenaje. c. Exponga el objeto colocándolo directamente desde el frente de la llave de agua (No comience en la parte inferior del fregadero y levante las manos) - vea el video d. Mueva el surtidor 1" – 2" hacia la izquierda o hacia la derecha y repita la prueba de altura – o coloque un paño por debajo del surtidor en el fregadero para eliminar cualquier reflejo. e. Revise si la llave de agua está inclinada hacia el frente. Use un endurecedor para prevenir la inclinación en los fregaderos de acero inoxidable. f. No opera la función Automática. • Asegúrese que el deslizador esté debidamente en su sitio. • Asegúrese que la función esté activada (Agarre y toque la manija dos veces)
7. Agarre y hale, gire 30 grados en dirección contraria al de las manecillas del reloj y hale. El agua deberá salir. Toque varias veces el surtidor para que el agua salga y cierre. Coloque otra vez la pieza deslizante en orden inverso. El agua debe dejar de fluir al colocarlo otra vez dentro de su base.	Asegúrese que la manguera no está enredada o enrollada alrededor de los cables u otros objetos debajo del fregadero.

Solución de Averías:

Si no responde a un golpecito o a la función automática/sin manos:

- Le faltan las baterías, están incorrectamente ensambladas o agotadas.
- El transformador AC/DC no está enchufado, está ensamblado incorrectamente a la caja de control o el circuito está roto.
- La manija está en la posición cerrada.
- Los conductos de solenoide están ensamblados incorrectamente, para obtener detalles, vea la página 6.

No responde con un golpecito:

- Asegúrese que la manija está en la posición 'abierta'.
- Examine si tiene la conexión a tierra apropiada – si los ganchos en forma de C están conecta dos a las ranuras en las tuercas de las mangueras (vea la página 9).
- Examine los cables para asegurarse que estén enchufados a un receptáculo apropiado. Las conexiones de cable están codificadas con colores en la caja de control.
- Asegúrese que se usaron las mangueras de agua de entrada y no las de acero inoxidable..
- Reajuste el sistema presionando el botón de reajuste en la caja de control.
- Asegure que el cuerpo de la válvula esté en el centro del agujero del fregadero. La tubería de cobre debe tener contacto directo con el fregadero de metal.
- Revise si todos los tubos de agua de entrada están conectados a tierra – Use un comprobador de corriente múltiple.

Los ciclos de la unidad se prenden y apagan y la luz indicadora es azul:

- Toque el surtidor para cerrar el agua y permita que el sensor para la función automática se recalibre.
- Si el problema persiste, mueva el surtidor a otra posición.
- Fíjese si tiene la conexión a tierra apropiada.

El sensor automático/manos libres no funciona:

- Asegúrese que todos los cables estén debidamente conectados a la caja.
- Reajuste el sistema presionando el botón de reajuste en la caja de control.
- Fíjese si hay obstrucciones o acumulación en los lentes sensores IR. Limpie o quite la obstrucción.
- Asegúrese que la opción Automática esté apagada. Presione el botón de "modo" en la caja de control. El tono ascendiente indica que la función Automática está prendida, el tono descendiente indica que está apagado. La luz azul indica que la operación Automática está funcionando.
- Revise si hay una la conexión debida a tierra.
- Asegúrese que la manija no esté en la posición apagada.
- Asegúrese que el botón desviador esté de frente hacia atrás.
- Vea el video para obtener "Cómo Obtener la Mejor Experiencia como Usuario"
- Si el reajuste no resuelve, entonces el problema puede encontrarse en la ubicación del sensor de la pieza deslizante y del imán. Llame al servicio técnico al 1-877-345-2749

El agua no se abre-no sale/cierra:

- Asegúrese que el botón desviador esté de frente hacia atrás de la llave de agua.
- Asegúrese que el cuerpo de la válvula esté centrado en el agujero del fregadero. Los tubos de cobre no deben tener contacto con el fregadero de metal.
- Revise si hay conexión a tierra debida.
- No está debidamente conectada la corriente.
- Los conductores del solenoide no estén conectados.
- Las guías solenoides se colocan al inverso. El alambre negro del solenoide va al (-).
- Si el agua no se cierra cuando la función Automática está activada, mueva el surtidor un poco hacia la derecha o hacia la izquierda.
- El solenoide tiene fallas – llame al servicio técnico al 1-877-345-2749

El sistema abre el agua cuando debiera estar cerrada y cierra el agua cuando debiera estar abierta:

- Los conductores están inversos. Instale otra vez en la posición correcta.

El fregadero es sensible al tacto:

- Las tuberías de la válvula manual tienen contacto con el fregadero. Afloje la válvula y muévela de posición o cambie la posición de ésta lejos del fregadero.
- Asegúrese que la junta selladora /empaquet se instaló correctamente (vea a página 4, punto 1).

Luz indicadora esta centelleando en rojo:

- Las baterías están bajas. Cámbielas por baterías frescas.

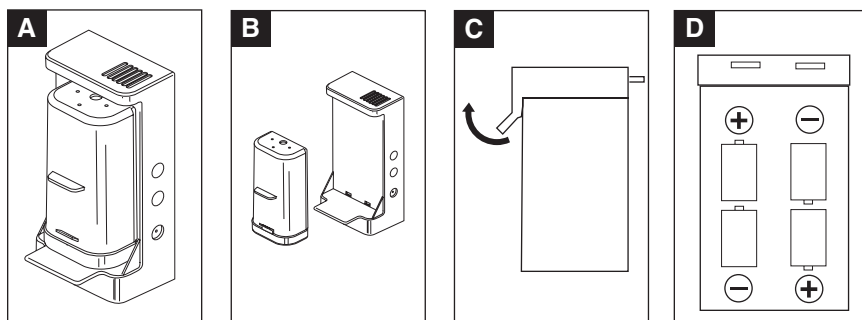
La función al tacto o automática (sin manos) opera irregular:

- Cierre el agua con la manija. Presione el botón de reajuste en la caja de control por 1 minuto y suelte. Después de escuchar el tono gire la manija otra vez a la posición abierta y espere 2 segundos.
- Los tubos o pernos de instalación en el cuerpo de la válvula tienen contacto con el fregadero. Afloje el soporte que sujeta el cuerpo de la válvula y centralice los tubos y los pernos de instalación en el agujero en el fregadero.
- Revise para asegurar conexión a tierra debida.
- Asegúrese que el empaque sellador (vea la página 4, punto 1) se instaló correctamente.
- Revise si hay filtración excesiva de agua desde la válvula. Llame al servicio técnico al 1-877-345-2749

Flujo Bajo:

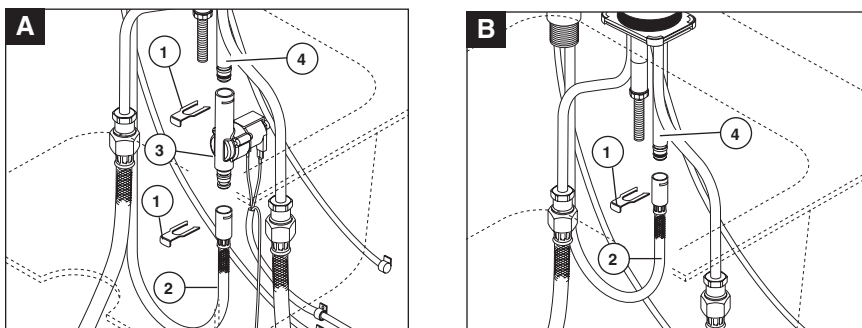
- Asegúrese que la manija está en la posición completamente abierta.
- Revise y limpie la rejilla ubicada en la válvula solenoide. Vea la página 6 para obtener la ubicación de la rejilla.
- Limpie el desviador separándolo y dejando en remojo en vinagre durante la noche.
- Fíjese para asegurarse que las mangueras de entrada de agua no están torcidas.
- Asegúrese que los topes de agua estén completamente abiertos.

Cambiando las Baterías:



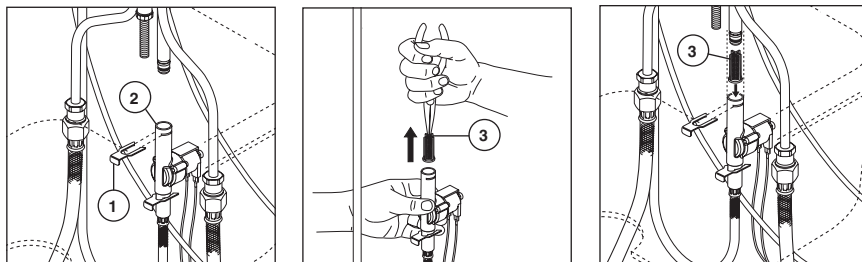
- A.** Firmemente sostenga la caja de control hacia atrás, contra la pared.
B. Agarre por los costados la caja gris de las baterías y hale para separarlas como se muestra.
C. Mueva el seguro hacia arriba y saque las baterías de la caja. Descarte las baterías debidamente.
D. Introduzca pilas "D" nuevas como se muestra al dorso de la caja de baterías. Instale otra vez la caja de baterías a la caja de control. Vea la página 10 para obtener más instrucciones.

Manual para las Propiedades de la Derivación Electrónica:



- A.** Cierre el agua girando la manija hacia abajo. Quite ambos ganchos (1). Separe la manguera del surtidor (2) de la válvula solenoide (3) y la válvula solenoide de la enterrosca (4).
B. Conecte la manguera del surtidor (2) directamente a la enterrosca (4) y fije con uno de los ganchos de retención (1).

Filtro de Limpieza:



Quite el gancho (1). Hale hacia abajo la válvula solenoide (2) hasta que se separe del cuerpo de la válvula. Con un par de pinzas o alicates con puntas de aguja, saque el filtro (3) como se muestra. Limpie y coloque de nuevo como se muestra con la parte abierta del filtro hacia abajo.

Cambiando el Modo de la Luz Indicadora:

Esta llave de agua tiene cinco modos individuales que se puede ajustar por el usuario. Los modos son:

Modo 1 – (Predeterminado) – Azul para indicar que el modo automático (sin manos) está activo; rojo para indicar que la batería está baja.

Modo 2 – (Destello automático) – Luz destellante azul cuando el modo automático está activo; azul sólido cuando el agua corre por activación automática; luz magenta (color carmesí) cuando el agua fluye por activación por tacto.

Modo 3 – (Todos los Diodos Emisores de Luz (LED) están Apagados) – Todas las funciones LED (excepto la de Batería Baja) están discapacitadas

Modo 4 - (Modo para Componer Fallas)

Modo IR: Luz Sólida Azul

Surtidor al tacto: Carmesí destellante

Válvula al tacto: Carmesí sólida

Válvula activada al prender/apagar: Roja destellante

Activado al halar: Roja Sólida

Modo 5 – (Modo para Exposición) – LED azul se pone sólida cuando el agua fluye.

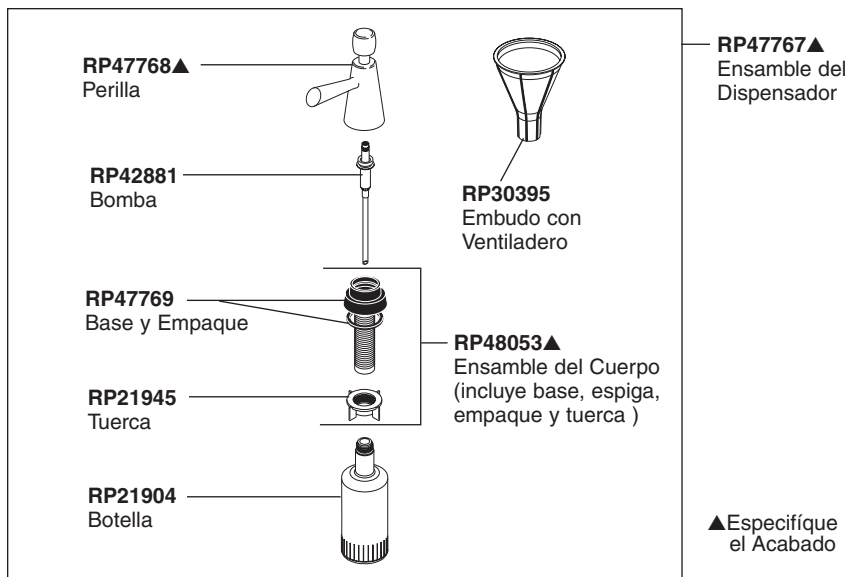
Para Cambiar las Funciones de la Luz:

1. Ubique el botón de la función en la caja (vea la página 2).
2. Cierre la válvula manual.
3. Vuelva a presionar el botón de funciones hasta que la luz cambie a magenta (aproximadamente 2 segundos), luego suelte.
4. Cuando la luz se apaga, oprima el botón, del modo de función, el número de veces que corresponde al modo deseado.
5. Después de varios segundos, el LED (diodo emisor de luz) centelleará las veces que presionó el botón.

Para cambiar los modos del indicador, lleve a cabo los siguientes pasos:

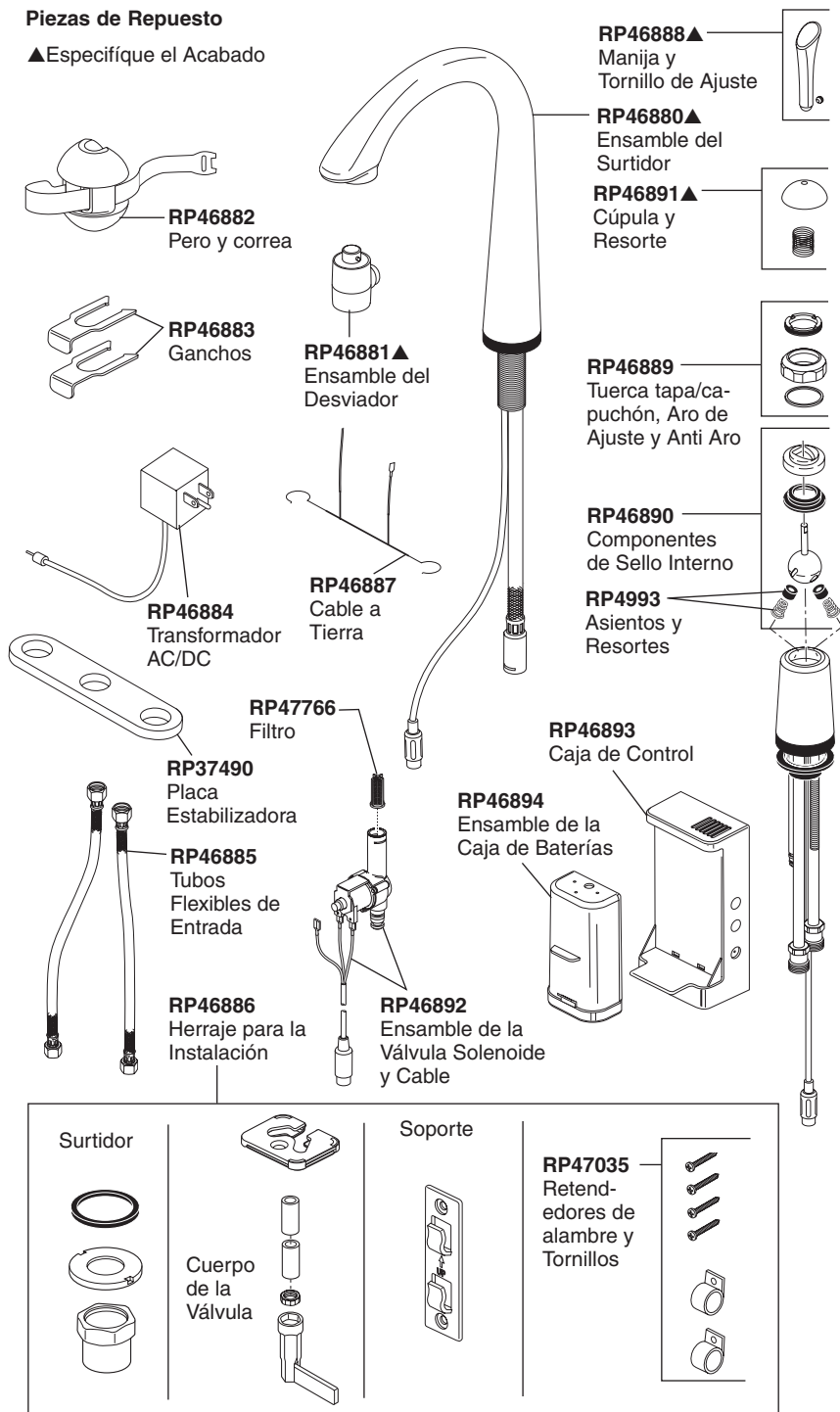
1. Mueva la manija de la válvula manual a la posición cerrada.
2. A los 10 segundos, oprima y mantenga el botón oprimido hasta que la luz del emisor, LED, se prenda color magenta (rojo oscuro)
3. Suelte el botón.
4. Cuando la luz magenta se apague, oprima el botón que cambia el modo las veces que corresponde al modo deseado. (Ej. Oprima 3 veces para obtener el modo 3)
5. Después de varios segundos el LED repetirá el número de veces que oprimió el botón.
6. Abra la manija de la válvula para probar el nuevo modo.

Piezas de Repuesto



Piezas de Repuesto

▲Especifique el Acabado



Garantía Limitada Del Grifo Electrónico De Brizo®

Todas las piezas de la llave Brizo® Pascal™ están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos de material y fabricación durante un período de dos (2) años. Esta garantía se hace al consumidor comprador original y estará vigente desde la fecha de la compra como se muestra en el recibo del comprador.

Delta reemplazará, GRATIS, durante el período de la garantía, cualquier pieza que pruebe estar defectuosa de material y/o de fabricación bajo instalación, uso y servicio normal. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando al: 1-877-345-BRIZO (2749) (en E.E.U.U. y Canadá) o escribiendo a:

En E.E.U.U.:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canadá:
Delta Faucet Canada
Technical Service Centre
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

Esta garantía es extensiva en que cubre los repuestos de todas las piezas defectuosas. CUALQUIER RECLAMO HECHO BAJO ESTA GARANTÍA DEBE HACERSE DURANTE LOS DOS AÑOS DEL PERÍODO ARRIBA REFERIDO. LOS CARGOS POR LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS DURANTE LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REPUESTO COMO TAMBIÉN CUALQUIER

OTRA GARANTÍA LIMITADA DE Brizo® Electronic Faucet OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS SE EXLUYEN. Prueba de compra (recibo original de venta) del consumidor comprador original debe estar disponible a Delta para cualquier reclamo de garantía. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO TIENE NINGUNA OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO INCLUYENDO LA GARANTÍA ALUDIDA DE COMERCIO.

Esta garantía excluye todos los usos industriales, comerciales y de negocios, a cuyos compradores por esta se les extiende una garantía limitada de cinco años desde la fecha de compra, con la aplicación de todas las otras condiciones de esta garantía excepto su duración. Esta garantía se aplica a todas las llaves de agua Delta® fabricadas después del 1ro de enero de 1995.

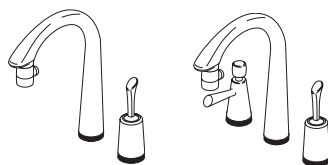
Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que lo arriba mencionado pueda no aplicarle. Cualquier daños a esta llave de agua como resultado del mal uso, abuso, o negligencia, o cualquier uso de otras piezas de repuesto que no son las genuinas Brizo® ANULARAN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos específicos, y usted pueda tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Aplica sólo a llaves de agua Brizo® instaladas en los Estados Unidos de Norteamérica, Canadá y México.



Modèles des séries 64900 et 64901

MANUEL D'UTILISATION DU ROBINET PASCAL^{MC}



Inscrivez le numéro du modèle acheté ici.

Nous vous remercions d'avoir acheté le robinet Pascal pour la cuisine doté de la technologie intelligente Brizo. Si vous avez des questions ou vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à utiliser notre ligne d'aide sans frais dont le numéro est 1-877-345-BRIZO (2749).

Pour pouvoir installer votre robinet facilement, vous devez :

- LIRE TOUTES les instructions complètement avant de débiter;
- LIRE TOUS les avertissements et les renseignements relatifs à la maintenance.

Vous pouvez avoir besoin des outils suivants pour installer votre robinet Pascal pour la cuisine :

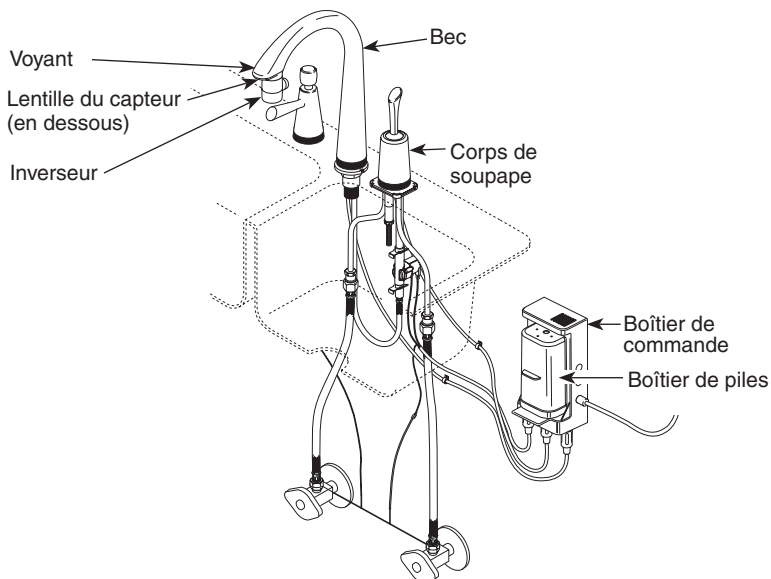
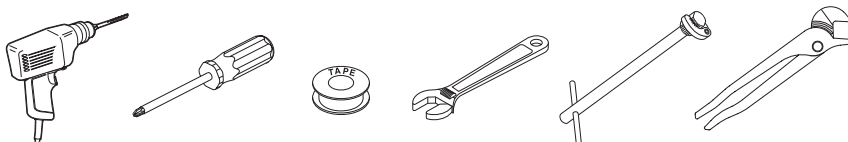


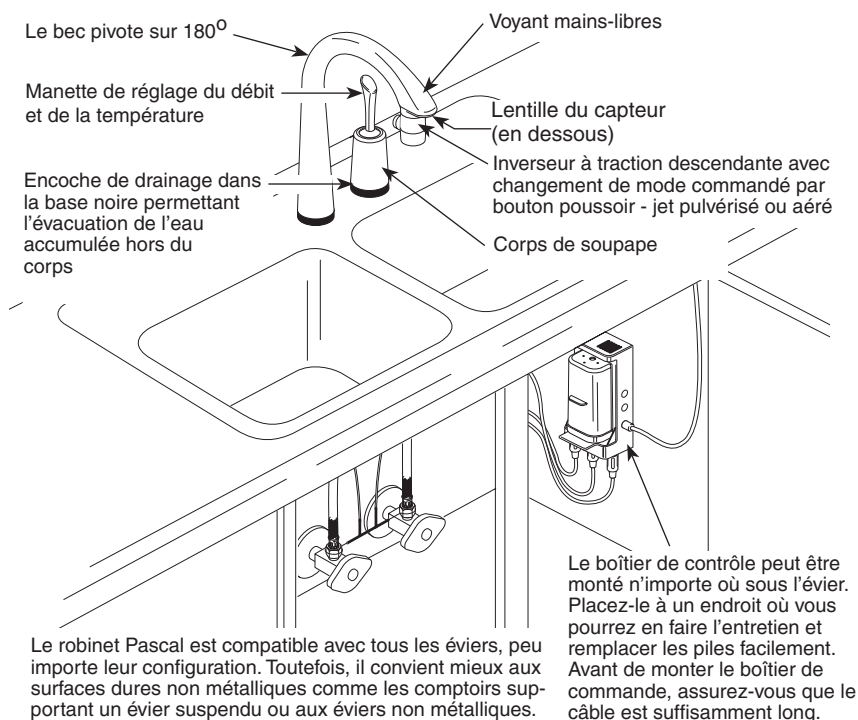
TABLE DES MATIÈRES

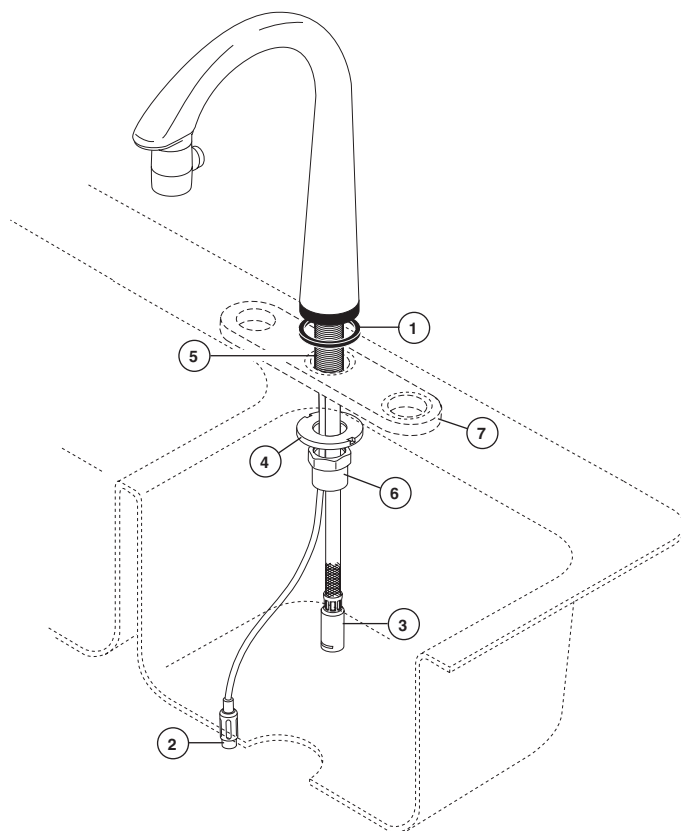
Instructions d'installation	3-12
Instructions d'utilisation et d'entretien	12 & 13
Vérification	14
Dépannage	15
Instructions de remplacement des piles	16
Contournement du dispositif électronique	16
Nettoyage du filtre	16
Changement du mode du voyant	17
Pièces de rechange	17 & 18
Garantie	19

Ce système est conforme à la réglementation applicable en vigueur.

Souplesse d'installation

Le corps de la soupape peut être monté à la gauche ou à la droite du bec. Le présent guide montre le corps de soupape monté à la droite du bec.





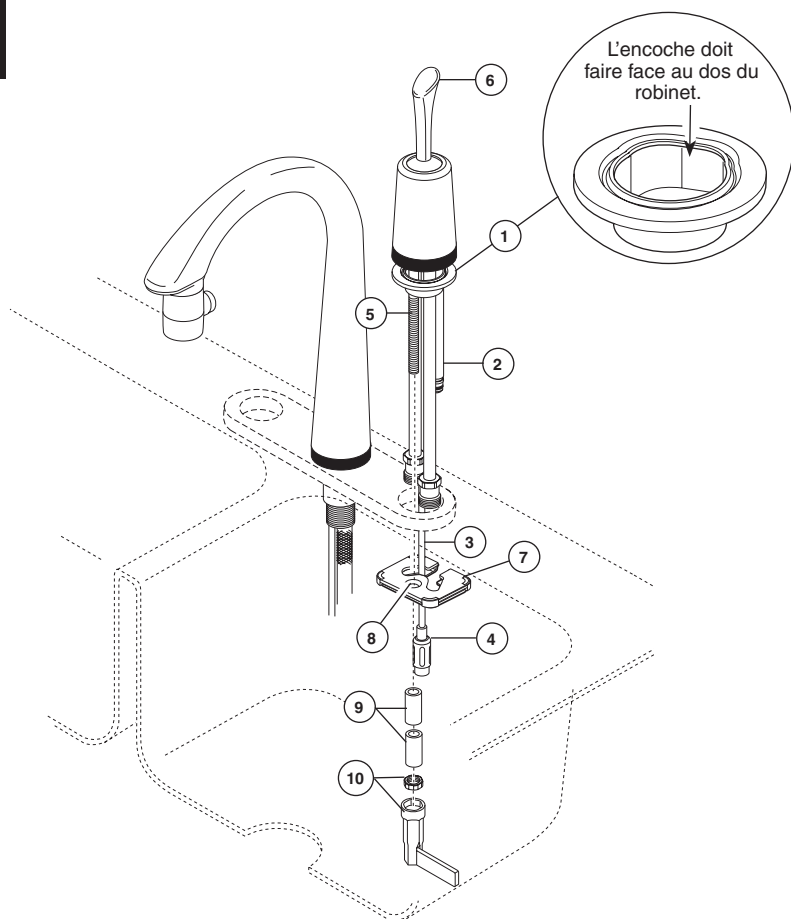
Installation du bec

Placez le joint (1) sur l'évier au-dessus du trou devant recevoir le bec. Introduisez le connecteur électrique bleu (2) et le flexible (3) dans le trou de l'évier.

Si vous montez le robinet sur un évier en acier inoxydable, installez la plaque de stabilisation (7) entre l'évier et la rondelle (4). Montez la plaque de sorte que le corps de soupape montré à l'étape suivante repose également sur celle-ci. Sur les autres types d'évier, la plaque n'est pas nécessaire.

Faites glisser la rondelle (4), côté en plastique vers le haut, sur le manchon fileté du bec (5). Si la surface a une épaisseur d'au plus 0 po et 2 1/2 po, montez l'écrou

hexagonal (6) de manière que les pans se trouvent du côté supérieure comme le montre ma figure. Si la surface a entre 2 1/2 po et 3 1/2 po d'épaisseur, montez l'écrou de manière que les pans se trouvent du côté inférieur. Assurez-vous que le trou dans l'évier a entre 1 3/8 po et 1 3/4 po (éviers ou surfaces plus épaisses). Serrez l'écrou à la main. Centrez les butées du bec en les faisant pivoter dans le sens horaire, puis dans le sens antihoraire, jusqu'à ce qu'elles soient centrées. Assurez-vous que le joint se trouve complètement à l'intérieur de la base et qu'il n'est pas visible, puis serrez l'écrou solidement à l'aide d'une clé à molette Crescent ou d'un autre type de clé.



Montage du corps de soupape

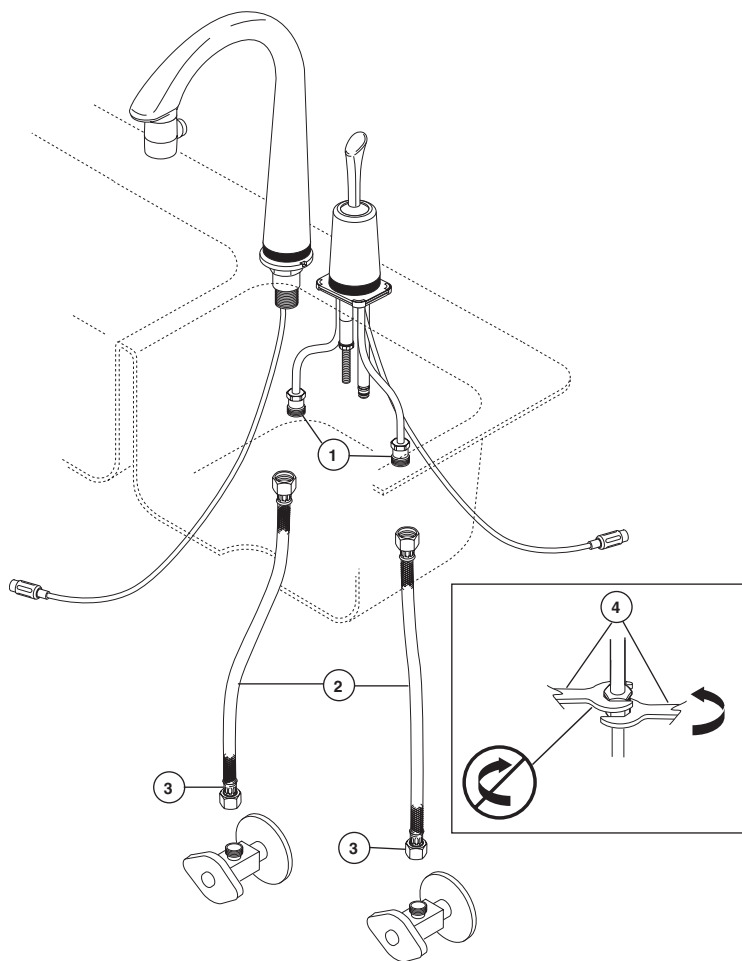
Assurez-vous que le joint d'étanchéité (1) est en place et que l'encoche (non montrée) englobe le mamelon (2) et le câble (3). Introduisez le connecteur électrique blanc (4) dans le trou de l'évier ou de la plaque. Introduisez les tubes de cuivre dans le trou de l'évier. Assurez-vous que le goujon de montage fileté (5) fait face à l'avant de l'évier, que le joint d'étanchéité est parfaitement étalé et qu'il n'est pas coincé dans le rebord du trou. Déplacez la manette (6) de manière qu'elle se trouve face au goujon de montage fileté. La soupape est alors complètement fermée et elle peut être placée dans la position voulue sur l'évier. Faites glisser le support (7) sur les tubes de cuivre de manière que le côté en plastique se trouve vers le haut. Faites correspondre le petit trou dans le

support (8) avec le goujon de montage en plastique et faites glisser le support sur le goujon jusqu'à ce que le dessus en plastique entre en contact avec le dessous de l'évier. Utilisez des cales (9) au besoin pour réduire la longueur de taraudage. Saisissez l'écrou et la clé (10), puis serrez l'écrou, mais pas à fond. Assurez-vous que la manette est bien positionnée et que le joint ne fait pas saillie par les côtés et le dessous de la base. Serrez l'écrou solidement.

Important : assurez-vous que les tubes, le mamelon et la tige de montage filetée sont centrés dans le trou et ne touchent pas aux côtés de l'évier.

Si vous montez le robinet sur un évier en acier inoxydable, placez la plaque de stabilisation de manière qu'elle puisse supporter le corps de soupape.

3

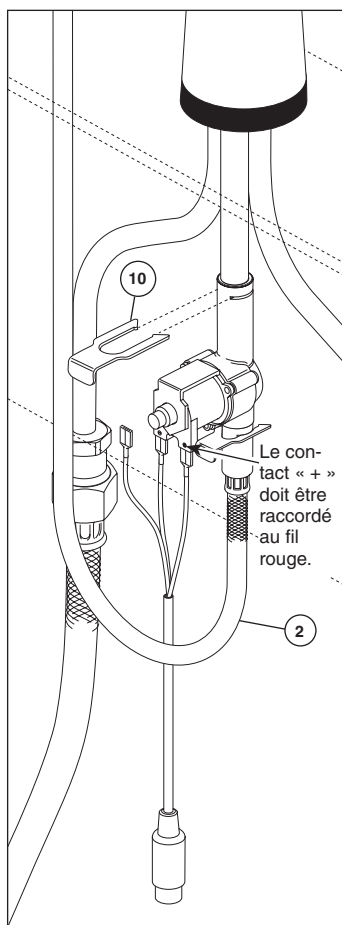
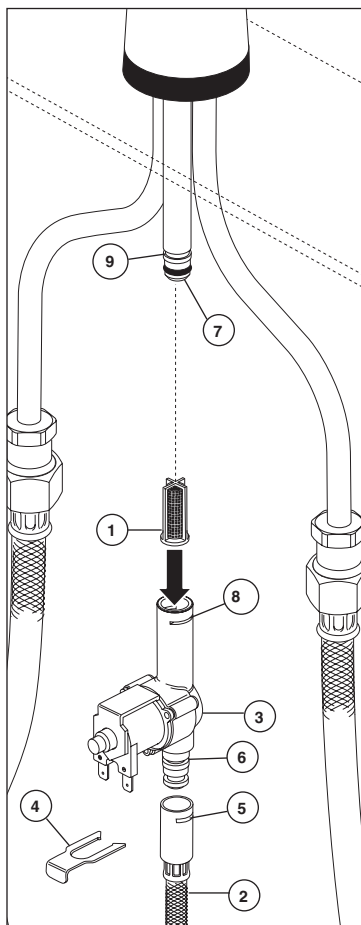


Branchement des flexibles

Écartez doucement les tubes (1) d'entrée d'au moins 1/2 pouce. Raccordez les flexibles en nylon guipés (2) de 24 po. Montez le raccord 1/2-14 NPSM sur chaque tube d'entrée du corps de soupape (1). Utilisez deux clés pour raccorder les flexibles afin de ne pas tordre les tubes de cuivre. Montez le petit raccord 9/16-24 du

flexible (3) sur chaque robinet d'arrêt. Utilisez deux clés (4) pour éviter d'endommager le robinet d'arrêt pendant le serrage. Note : vous ne pouvez pas utiliser de flexibles métalliques pour raccorder ce robinet. Des flexibles non métalliques sont nécessaires au bon fonctionnement du robinet.

Vue de l'arrière montrant l'électrovanne



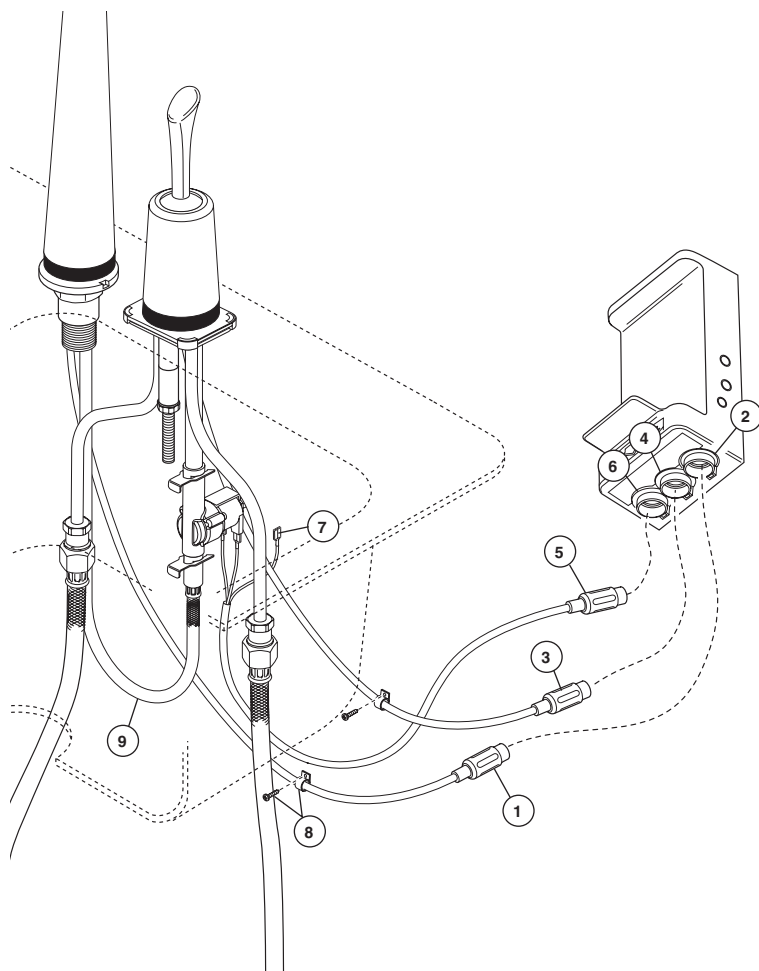
Branchement de l'électrovanne

Un tamis (1) est situé dans l'alésage. Il sert à retenir les corps étrangers et à protéger l'électrovanne. Utilisez une pince à bec pointu ou une pince à épiler pour enlever le tamis et le nettoyer au besoin.

Raccordez le flexible (2) du bec à l'électrovanne (3) et fixez-le à l'aide de l'agrafe (4). Assurez-vous que les fentes (5) dans le flexible correspondent avec les fentes avec la rainure supérieure (6) de l'électrovanne. Montez l'électrovanne sur le mamelon (7). Assurez-vous que les

rainures (8) dans l'électrovanne correspondent avec la fente supérieure du mamelon (9). La rainure inférieure loge un joint torique qui scelle l'intérieur de l'électrovanne. Introduisez l'agrafe (10) dans les rainures de l'électrovanne et la fente supérieure du mamelon.

Disposez le flexible rétractable (2) et l'électrovanne de manière qu'ils ne se prennent pas dans les autres flexibles ou les autres articles.



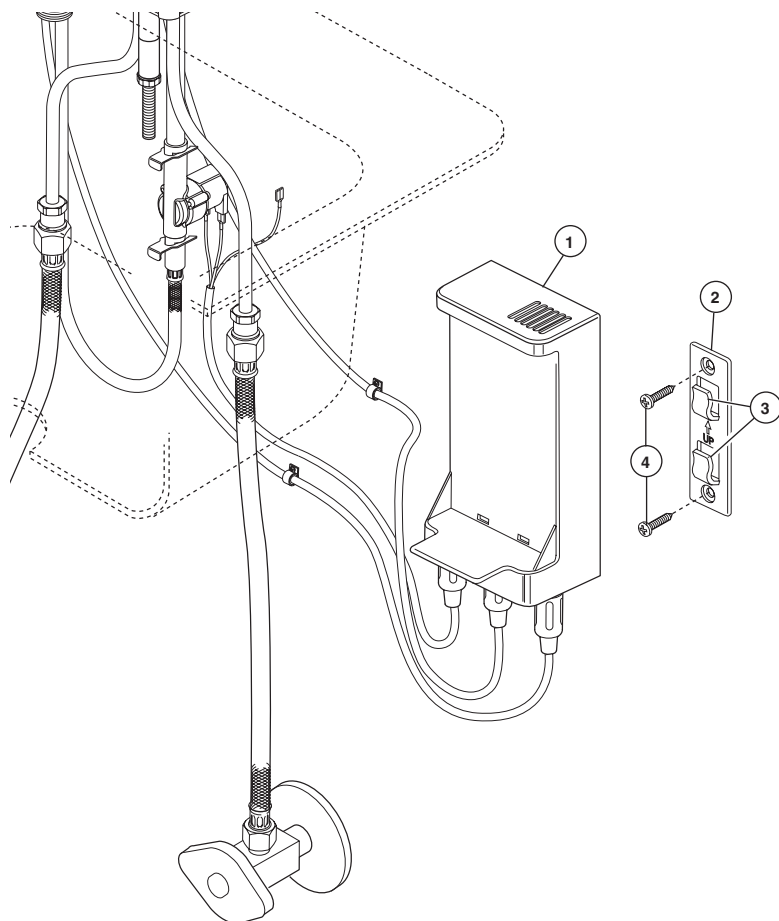
Réalisation des branchements électriques

Note – Faites cheminer tous les câbles électriques de manière qu'ils ne nuisent pas aux flexibles ou à d'autres articles situés sous l'évier. **Note – Les connecteurs sont identifiés par un code de couleurs. Vous devez agencer les couleurs.** Branchez le connecteur bleu (1) dans la prise située à l'extrême droite (2) sur le boîtier de commande. Branchez le connecteur blanc (3) dans la prise centrale (4). Branchez le connecteur noir (5) dans la

prise à l'extrême gauche (6) comme le montre l'étiquette fixée au boîtier. Les pattes des connecteurs moulés doivent se trouver face à l'arrière du boîtier de commande. La connexion restante (7) est réservée au fil vert de mise à la terre (consultez la page 9).

À l'aide des attaches en plastique blanches et des vis (8), montez les fils munis des connecteurs bleus et blancs à l'endos de l'armoire, à l'écart du flexible du bec (9).

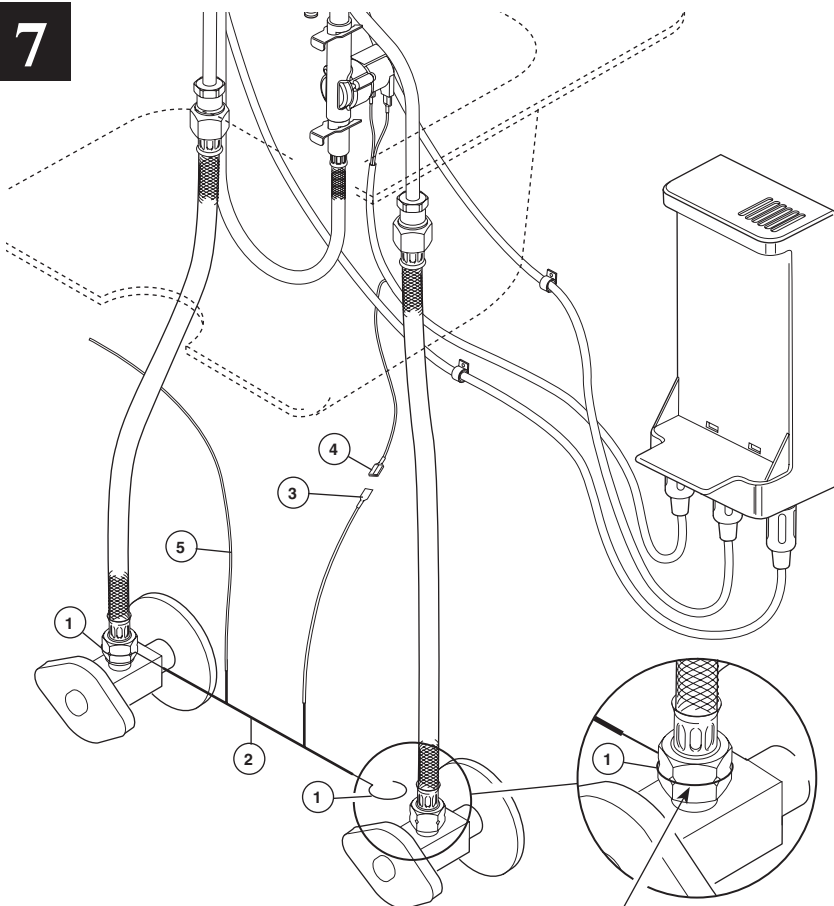
6



Montage du boîtier électrique

Placez le boîtier de commande (1) portant les câbles branchés à l'écart des articles se trouvant sous l'évier. Indiquez l'emplacement du support (2) en faisant une marque. Installez les supports de montage (3) comme le montre la figure.

Percez des avant-trous de 3/32 po. Utilisez les vis fournies (4) et fixez le support au côté de l'armoire. Faites glisser le dos du boîtier sur les supports de montage de manière que celui-ci soit accroché solidement.



L'agrafe s'accroche dans l'encoche de l'écrou comme le montre la figure..

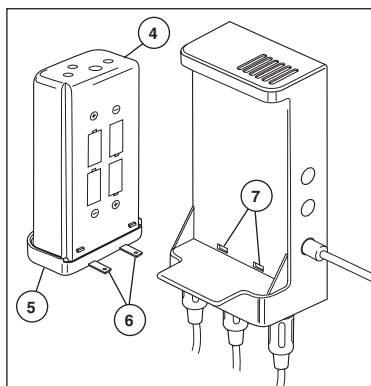
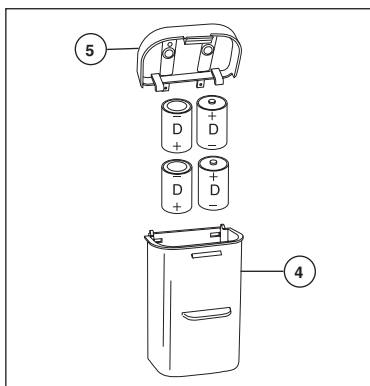
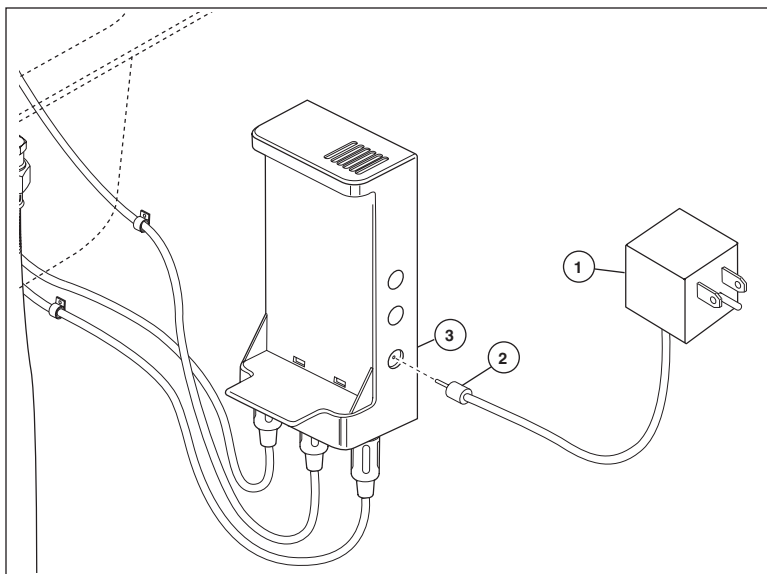
Branchement du fil de mise à la terre

Accrochez les agrafes en « C » (1) situées aux extrémités du fil de mise à la terre (2) aux écrous des flexibles d'entrée. Pour garantir un bon contact et empêcher l'agrafe de se décrocher, vous pouvez appliquer du ruban isolant autour des agrafes. Raccordez le connecteur mâle (3) au connecteur femelle (4); ils sont situés sur le câble zip raccordé à l'électrovanne. Le câble zip est conçu pour être dénudé, à partir du câble de l'électrovanne, sur la longueur voulue.

Si la tuyauterie d'alimentation est en cuivre ou en fer, vous pouvez couper la section restante du fil de mise à la terre (5) (ou la mettre en paquet et l'immobiliser avec une attache en plastique) car l'appareil sera mis à la terre

correctement. Si la tuyauterie est de type PEX ou en PVCC, utilisez le fil (5) pour raccorder la mise à la terre au lave-vaisselle, au broyeur à déchets ou à une prise de courant et ainsi obtenir une bonne mise à la terre. **Attention – Pour que l'appareil puisse bien fonctionner, l'électrovanne doit être mise à la terre correctement.**

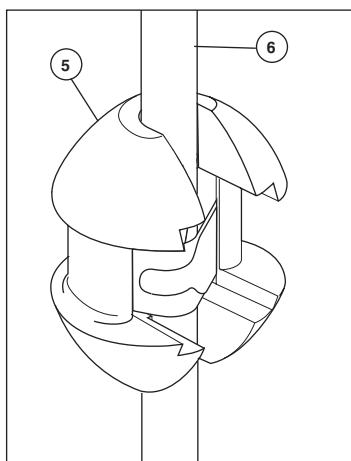
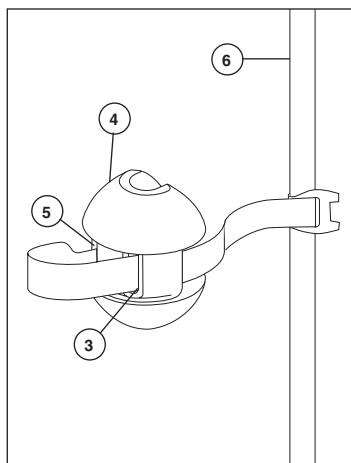
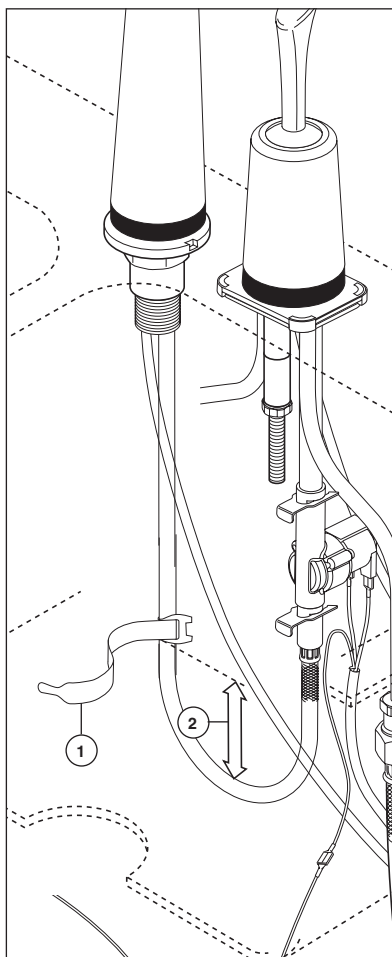
Si vous doutez de la qualité de la mise à la terre, vous pouvez utiliser un multimètre numérique pour vous en assurer. Régler le multimètre à la valeur ohmique la plus basse et raccordez-le aux entrées des tuyaux et à la mise à la terre d'une prise de courant. Si la résistance dans le circuit est supérieure à 10 ohms, veuillez consulter le numéro 5 ci-dessus.



Branchement de la source d'alimentation

Le boîtier de commande peut être raccordé à deux sources d'alimentation : alimentation c.a. au moyen du transformateur fourni (1) ou piles. Branchez le transformateur dans une prise de courant 110 V c.a. et le connecteur mâle (2) dans le trou le plus bas (3) du boîtier de commande portant l'inscription « AC in » ou introduisez 4 piles « D » dans le boîtier de piles (4) conformément à

l'indication qui figure à l'endos de celui-ci. Montez le couvercle (5). Introduisez les pattes (6) du boîtier de piles dans les rainures du boîtier de commande (7) et exercez une pression. **Note – Si le boîtier est relié à la source d'alimentation c.a., les piles doivent également être utilisées parce qu'elles assurent le fonctionnement de l'appareil en cas de panne de courant.**



Installation de la masselotte

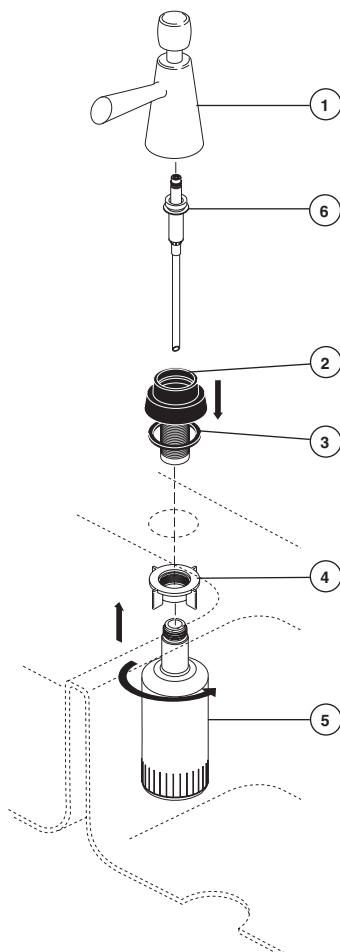
Placez la partie lisse de la sangle de velcro (1) à environ 3 pouces de la partie inférieure de la boucle comme le montre la figure (2). Passez l'extrémité de la sangle dans la fente (3) depuis le côté intérieur de la masselotte (4), puis rabattez-la vers l'arrière et passez-la dans la fente (5).

Placez la masselotte (4) fermement sur le flexible (6) et tirez sur la sangle de velcro. Appuyez le flexible contre le fond de l'évidement de la masselotte et enroulez la sangle de velcro autour de la masselotte pour la fixer.

Installation du distributeur de savon

Séparez la tête (1) du corps (2). Assurez-vous que le joint (3) est bien calé dans la base du corps. Introduisez le corps dans le trou approprié de l'évier. Fixez le corps à l'évier avec l'écrou (4). Par le dessous de l'évier, vissez la bouteille (5) dans le manchon fileté du corps. Introduisez la pompe (6) dans le corps, puis attachez la tête (1) à la pompe. **Note – Pour remplir la bouteille, retirez l'ensemble tête-pompe en le soulevant, puis verser au plus 8 onces de liquide dans la bouteille.**

N'enlevez pas la bouteille chaque fois car cela affaiblit le goulot. Utilisez un entonnoir pour éviter de répandre du liquide. Enlevez l'ensemble tête-pompe à l'occasion, faites le tremper dans l'eau chaude et pompez de l'eau chaude pour enlever le savon accumulé.



Instructions d'utilisation et d'entretien

Le robinet Brizo^{MC} Pascal^{MC} pour la cuisine est conçu pour être facile à utiliser et à entretenir. Nous vous recommandons de suivre les instructions ci-dessous pour favoriser la longévité de votre système.

Exigences du système

Ce système doit être alimenté par le transformateur c.a./c.c. ou par 4 piles D. La durée utile des piles est de deux ans environ, selon l'usage que vous faites du robinet. Pour remplacer les piles, veuillez consulter la page 16.

Lorsque la manette est à la position « off », tous les éléments électroniques sont hors tension. Les éléments électroniques sont mis sous tension sous l'effet d'une rotation d'environ 5 degrés de la manette. Le fait de laisser la manette à la position « off » lorsque le robinet est inutilisé allonge la durée des piles.

Voyants

Lorsque le mode mains-libres est actif, la diode bleue à l'extrémité du bec est allumée. Après 20 minutes d'inutilisation, la diode s'éteint pour économiser l'énergie. Même si la diode est éteinte, le mode mains-libres est toujours actif. Le fait de rétablir la circulation d'eau fait allumer la diode.

Diode bleue – Mode mains-libres actif

Diode rouge – Piles faibles. Remplacez-les par 4 piles D neuves. Si la diode rouge clignote, la durée utile restante des piles est d'environ un mois. Si les piles ne sont pas remplacées, les éléments électroniques cesseront de fonctionner et le robinet se comportera comme un robinet entièrement manuel.

Nettoyage et entretien

Ce produit doit être nettoyé avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des agents de nettoyage ou de polissage puissants ou fortement abrasifs. Pour le nettoyer, essuyez-le doucement avec un chiffon humide et asséchez-le avec un chiffon doux. Portez une attention toute particulière à la lentille infrarouge située juste en avant de l'inverseur à traction descendante. La présence d'égratignures sur la lentille peut nuire au bon fonctionnement en mode mains-libres. L'emplacement de la lentille est indiqué sur la page un.

Le robinet peut être actionné de cinq façons. Alors que la manette se trouve dans la position « on », vous pouvez :

1. toucher au robinet;
2. toucher à la manette;
3. saisir la manette;
4. vous placer les mains sous l'extrémité du bec pour actionner le mode mains-libres;
5. tirer l'inverseur à deux fonctions hors de son logement.

Le fait de saisir le bec ne change pas l'état du robinet. S'il n'y a pas d'écoulement d'eau et vous saisissez le bec pour le déplacer vers l'autre côté, l'eau ne s'écoulera pas. Si l'eau s'écoule et vous saisissez le bec, elle ne cessera pas de s'écouler.

Vous pouvez désactiver la fonction mains-libres en appuyant sur le bouton « mode » du boîtier de commande (le plus élevé). Une tonalité descendante indique que le mode mains-libres a été désactivé. Le fait de saisir le bec et de toucher la poignée rapidement à deux reprises produit le même effet. Le fait de toucher au bec ou à la poignée de nouveau rétablit la circulation d'eau.

L'inverseur peut être décroché du bec; il suffit de tourner l'inverseur d'environ 30 degrés dans le sens antihoraire. Tirez l'inverseur directement vers le bas pour faire s'écouler l'eau. Lorsque l'inverseur est déverrouillé, le mode mains-libres est automatiquement désactivé. Il est possible d'arrêter l'écoulement de l'eau en touchant le bec ou en touchant la manette. Le fait de toucher le bec ou la manette de nouveau rétablit la circulation de l'eau. Le fait de placer la manette à « off » arrête également la circulation de l'eau.

L'inverseur à deux fonctions. Il produit un jet aéré et un jet pulvérisé. Le fait d'appuyer sur le bouton sur le côté de l'inverseur transforme le jet aéré en un jet pulvérisé et vice versa. L'inverseur fonctionne, peu importe qu'il soit accroché au bec ou non.

Pour raccrocher l'inverseur, il faut le pousser vers le haut. Le flexible entre dans le bec. Placez le bouton sur l'inverseur de sorte qu'il se trouve à environ 30 degrés du centre (bouton pointé vers l'arrière). Poussez jusqu'à ce que l'inverseur soit parfaitement calé et tournez-le de 30 degrés dans le sens horaire pour le verrouiller en place.

Le robinet se réinitialise chaque fois qu'on place la manette à « on ». Par conséquent, le robinet ne réagit pas au toucher pendant les deux premières secondes suivant la mise à la position « on » de la manette en raison de la réinitialisation.

Le bouton de l'inverseur doit faire face à l'arrière du robinet pour que le mode mains-libres fonctionne correctement. Si l'inverseur est accroché et le bouton fait face à l'utilisateur, le bouton perturbe le faisceau du capteur et le mode mains-libres ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, déverrouillez l'inverseur et replacez-le de sorte que le bouton se trouve face à l'arrière.

Le mode mains-libres prend une seconde environ à se réinitialiser chaque fois qu'on saisit ou tape légèrement le bec. Si vous placez un objet sous le bec immédiatement après l'avoir saisi ou l'avoir tapé, l'eau ne s'écoule pas immédiatement et le point d'activation est inutilement élevé.

Le robinet comporte deux durées de fonctionnement intégrées qui empêchent l'eau de s'écouler indéfiniment.

1. Fonctionnement de 5 minutes après un contact avec le manche du bec ou la sortie du bec de son logement.
2. Fonctionnement de 90 secondes après l'activation mains-libres.

Vérification	Correctif
1. Ouvrez les robinets d'alimentation et vérifiez l'étanchéité.	a. Serrez les raccords. b. Utilisez du ruban de téflon.
2. Ouvrez le robinet manuel. L'eau doit commencer à s'écouler et le voyant bleu doit s'allumer.	a. Le voyant bleu ne s'allume pas. • Vérifiez l'orientation des piles. • Assurez-vous que le bloc-piles est bien calé dans le boîtier électronique. • Assurez-vous que la fiche d'alimentation c.a. est introduite à fond. • Vérifiez les branchements du câble au boîtier. b. L'eau ne s'écoule pas. • Vérifiez les branchements de l'électrovanne. • Vérifiez toutes les connexions dans le boîtier électronique. c. Assurez-vous que le mode mains-libres est activé.
3. Après deux secondes, tapez la manette légèrement. L'eau doit cesser de s'écouler. Tapez-la une deuxième fois. L'eau doit s'écouler de nouveau.	Le fait de taper la manette légèrement n'a pas d'effet sur l'écoulement de l'eau. a. La durée des tapes est trop courte ou trop longue. Visionnez le vidéo. b. Assurez-vous que le fil de mise à la terre est raccordé aux entrées du tuyau souple et au câble zip de l'électrovanne. c. Assurez-vous que les tuyaux d'alimentation sont mis à la terre. Utilisez un ohmmètre numérique. d. Vérifiez les branchements du câble au boîtier.
4. Frappez le bec légèrement. L'eau doit cesser de s'écouler. Frappez le bec une deuxième fois et l'eau doit s'écouler de nouveau.	
5. Faites pivoter le bec à différents endroits avec la main. Assurez-vous que l'eau s'écoule et qu'elle cesse de s'écouler.	a. Assurez-vous que les câbles et les tuyaux souples ne sont pas entremêlés. b. Arrimez les câbles au mur au moyen de fixations de câble.
6. Vérifiez la fonction mains-libres en plaçant les mains sous le capteur IR. Le point d'activation doit se trouver à quelques pouces de la surface supportant l'évier. Placez les mains directement en avant. Vous ne devez pas placer les mains au fond de l'évier et les lever.	Le point d'activation du capteur IR est élevé. a. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets directement sous l'aérateur. b. Positionnez le bec entre le séparateur et le trou du renvoi. c. Présenter l'objet en l'amenant directement à l'avant du robinet. Vous ne devez pas le placer dans le fond de l'évier et le soulever. Visionnez le vidéo. d. Déplacez le bec de 1 ou 2 pouces vers la gauche ou vers la droite et répétez l'essai en hauteur ou placez un chiffon sous le bec dans l'évier pour empêcher toute réflexion. e. Assurez-vous que le robinet n'est pas incliné vers l'avant. Si l'évier est en acier inoxydable, utilisez la plaque de renfort pour empêcher le robinet de s'incliner. f. Le mode mains-libres ne fonctionne pas. • Assurez-vous que la section rétractable est bien dans son logement. • Assurez-vous que le mode mains-libres est bien activé (saisissez la manette et tapez-la légèrement à deux reprises).
7. Saisissez le bec rétractable, tournez-le de 30 degrés dans le sens antihoraire et tirez. L'eau doit commencer à s'écouler. Tapez légèrement sur le bec à plusieurs reprises pour ouvrir et fermer le robinet. Remettez le bec dans son logement en répétant les opérations que vous avez effectuées pour le sortir, mais dans l'ordre inverse.	Assurez-vous que les tuyaux souples ne sont pas entremêlés avec les câbles ou avec d'autres articles sous l'évier.

Dépannage

Pas de réaction au toucher ou en mode mains-libres

- Piles manquantes, incorrectement placées ou épuisées.
- Transformateur c.a./c.c. non branché, mal relié au boîtier de commande ou circuit rompu.
- Manette à la position « off ».
- Fils du solénoïde mal branchés (instructions à la page 6).

Pas de réaction au toucher

- Assurez-vous que la manette est à la position « on ».
- Vérifiez la mise à la terre. Assurez-vous que les agrafes en C sont bien calées dans les rainures des écrous des flexibles (page 9).
- Assurez-vous que les câbles sont branchés dans les bonnes prises. Les prises du boîtier de commande sont identifiées par un code de couleur.
- Assurez-vous que les flexibles d'entrée ne sont pas en acier inoxydable.
- Réinitialisez le système en appuyant sur le bouton de réinitialisation du boîtier de commande.
- Assurez-vous que le corps de soupape est centré dans le trou de l'évier. Si l'évier est en métal, les tuyaux en cuivre ne doivent pas lui toucher.
- Assurez-vous que tous les tuyaux d'alimentation sont raccordés à la mise à la terre. Utilisez un multimètre.

L'appareil se met en marche et s'arrête continuellement. La diode bleue est allumée.

- Touchez le bec pour interrompre l'écoulement de l'eau et permettre la réinitialisation du capteur mains-libres.
- Si le problème persiste, déplacez le bec.
- Assurez-vous que la mise à terre est correcte.

Le mode mains-libres ne fonctionne pas.

- Assurez-vous que tous les câbles sont raccordés correctement au boîtier.
- Réinitialiser le système en appuyant sur le bouton de réinitialisation situé sur le boîtier de commande.
- Voyez si le faisceau du capteur infrarouge est obstrué ou si la lentille du capteur est sale. Nettoyez la lentille ou éliminez l'obstruction.
- Assurez-vous que le mode mains-libres n'est pas désactivé. Appuyez sur le bouton « mode » du boîtier de commande. Une tonalité ascendante indique que le mode mains-libres est activé. Une tonalité descendante indique que le mode mains-libres est désactivé. Appuyez sur le bouton « mode » du boîtier de commande. Une tonalité ascendante indique que le mode mains-libres est activé. Une tonalité descendante indique que le mode mains-libres est désactivé. La diode bleue indique que le mode mains-libres est activé.
- Assurez-vous que la mise à la terre est bonne.
- Assurez-vous que la manette est à la position « on ».
- Assurez-vous que le bouton de la dérivation fait face à l'arrière.
- Visionnez le vidéo « How to get the Best User Experience ».
- Si le bouton de réinitialisation ne corrige pas la situation, la défectuosité est occasionnée par la position du capteur à effet Hall et de l'aimant dans le bec rétractable. Appelez notre soutien technique au 1-877-345-2749.

Le robinet refuse de s'ouvrir ou de se fermer.

- Assurez-vous que le bouton de l'inverseur est orienté vers l'arrière du robinet.
- Assurez-vous que le corps du robinet est centré dans le trou de l'évier. Les tuyaux en cuivre ne doivent pas entrer en contact avec l'évier s'il est en métal.
- Assurez-vous que la mise à la terre est bonne.
- La source d'alimentation électrique est mal branchée.
- Les fils du solénoïde ne sont pas branchés.
- Les fils du solénoïde sont mal branchés. Le fil noir du solénoïde doit être branché sur la borne (-).
- Déplacez le bec légèrement vers la droite ou la gauche si l'écoulement ne cesse pas pour permettre l'activation du mode mains-libres.
- Le solénoïde est défectueux. Appelez le soutien technique au 1-877-345-2749.

Le robinet s'ouvre alors qu'il devrait se fermer et vice versa.

- Les fils du solénoïde sont inversés. Branchez-les correctement.

L'évier réagit au toucher.

- Les tubes de la soupape manuelle sont en contact avec l'évier. Desserrez la soupape et repositionnez ou repliez les tubes pour les écarter de l'évier.
- Assurez-vous que le joint d'étanchéité est installé correctement (page 4, article 1).

Le voyant rouge clignote.

- Les piles sont faibles. Remplacez-les par des piles neuves.

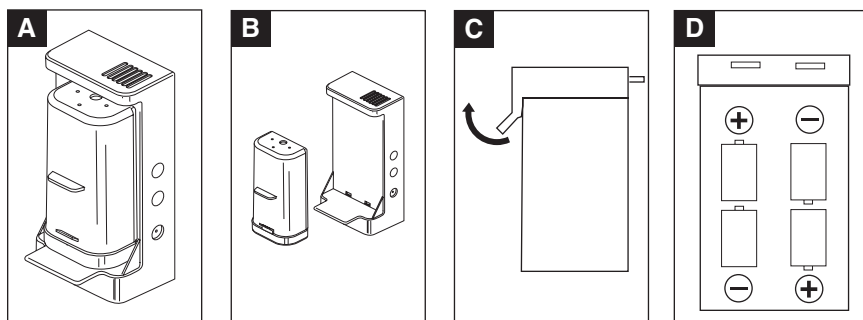
Le fonctionnement au toucher et en mode mains-libres est irrégulier.

- Placez la manette à « off ». Enfoncez le bouton de réinitialisation sur le boîtier de commande et maintenez-le dans cette position pendant 1 seconde. Après le bip, remettez la manette à « on » et attendez 2 secondes.
- Les tubes ou les goujons de montage sur le corps de la soupape entrent en contact avec l'évier. Desserrez le support qui maintient le corps de soupape et centrez les tubes ainsi que les goujons de montage dans le trou de l'évier.
- Assurez-vous que la mise à la terre est bonne.
- Assurez-vous que le joint d'étanchéité (page 4, article 1) est installé correctement.
- Cherchez à déceler de l'eau qui s'écoule du corps de soupape. Appelez le soutien technique au 1-877-345-2749.

Faible débit

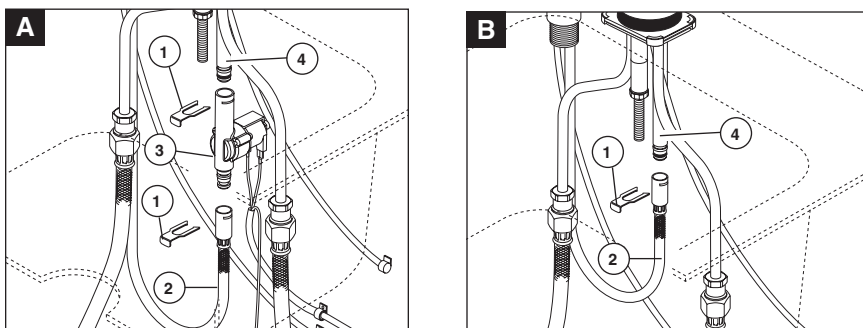
- Assurez-vous que la manette est entièrement à la position « on ».
- Vérifiez le tamis dans l'électrovanne et nettoyez-le. L'emplacement du tamis est indiqué à la page 6.
- Nettoyez l'inverseur. Détachez-le et faites-le tremper dans le vinaigre pendant la nuit.
- Assurez-vous que les flexibles d'entrée ne sont pas tordus.
- Assurez-vous que les robinets d'alimentation sont ouverts à fond.

Remplacement des piles



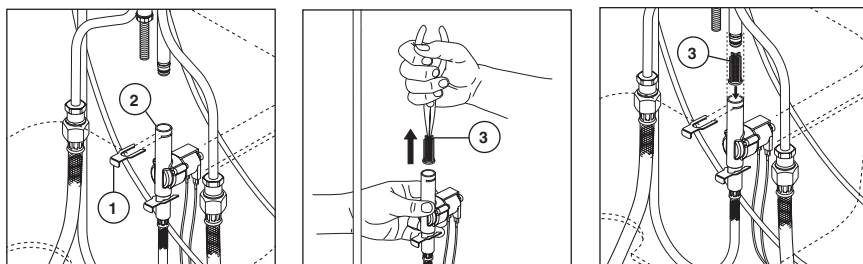
- A.** Maintenez le boîtier de commande fermement contre le mur.
- B.** Saisissez le boîtier de piles par les côtés et sortez-le du boîtier de commande comme le montre la figure.
- C.** Relevez le loquet et retirez les piles du boîtier de piles.
- D.** Disposez les nouvelles piles « D » comme le montre la figure à l'endos du boîtier de piles. Reposez le boîtier de piles sur le boîtier de commande. Pour obtenir plus de renseignements, consultez la page 10.

Contournement du dispositif électronique



- A.** Interrompez l'alimentation en eau en tournant la manette vers le bas. Enlevez les deux agrafes de retenue (1). Détachez le flexible du bec (2) de l'électrovanne (3) et l'électrovanne du mamelon (4).
- B.** Raccordez le flexible du bec (2) directement au mamelon (4) et fixez-le avec une des agrafes de retenue (1).

Nettoyage du filtre



Retirez l'agrafe (1). Tirez l'électrovanne (2) vers le bas jusqu'à ce qu'elle se détache du corps du robinet. À l'aide d'une pince à épiler ou d'une pince à bec pointu, retirez le filtre (3) comme le montre la figure. Nettoyez-le, puis remettez-le en place. Le côté ouvert doit être orienté vers le bas.

Changement du mode du voyant

Ce robinet comporte cinq modes différents qui peuvent être sélectionnés par l'utilisateur. Ces modes sont les suivants :

Mode 1 - (par défaut) - Le bleu correspond au mode mains-libres. Le rouge indique que les piles sont faibles.

Mode 2 (clignotement en mode mains-libres) - Un clignotement de la diode bleu indique que le mode mains-libres est en attente. La diode bleue s'allume et demeure allumée lorsque l'eau coule à la suite de l'activation du mode mains-libres. L'activation au toucher entraînant l'écoulement de l'eau fait allumer la diode magenta.

Mode 3 (toutes diodes éteintes) - Toutes les fonctions des DEL (sauf piles faibles) sont désactivées.

Mode 4 (dépannage)

Mode IR : diode bleue allumée continuellement

Toucher du bec = Clignotement de la diode magenta

Toucher de la soupape = diode magenta allumée continuellement

Ouverture ou fermeture de la soupape = Clignotement de la diode rouge

Abaissez l'activation = diode rouge allumée continuellement

Mode 5 (mode salle de montre) - La diode bleue reste allumée continuellement lorsque l'eau coule.

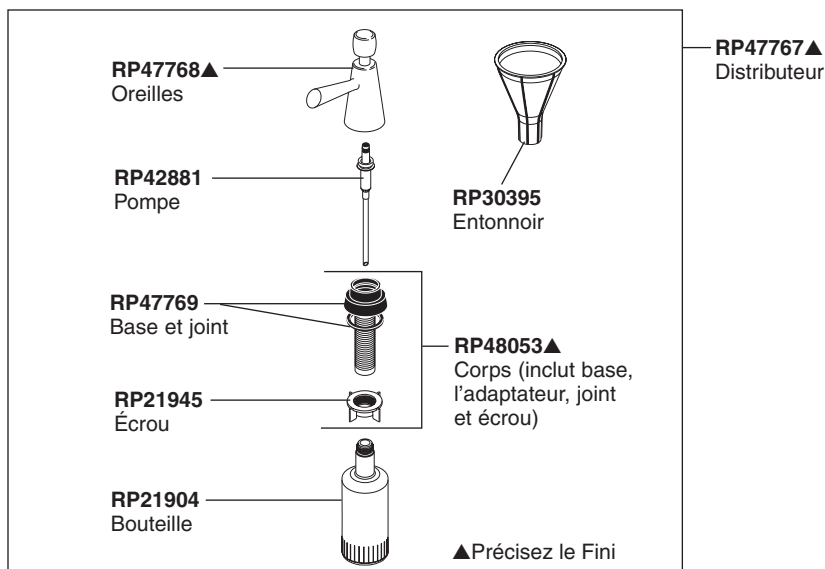
Changement du mode du voyant

1. Localisez le bouton de mode sur le boîtier (reportez-vous à la page 2).
2. Fermez le robinet manuel.
3. Enfoncez le bouton de mode et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la diode magenta s'allume (environ 2 secondes), puis relâchez-le.
4. Lorsque le voyant s'éteint, enfoncez le bouton de mode le nombre de fois qui correspond au mode désiré.
5. Après plusieurs secondes, la diode se met à clignoter. Le nombre de clignotements correspond au nombre de fois que le bouton a été enfoncé.

Pour changer les modes des voyants, suivez les étapes décrites ci-après.

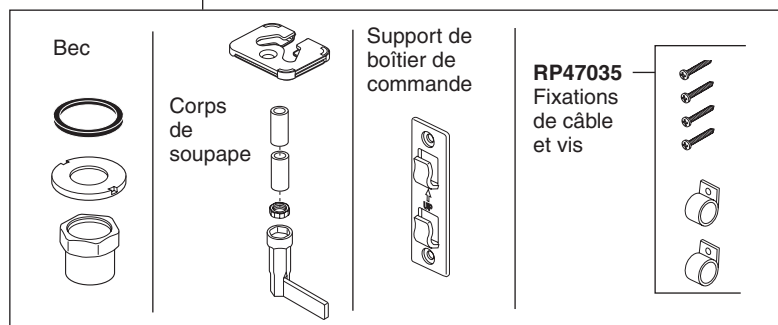
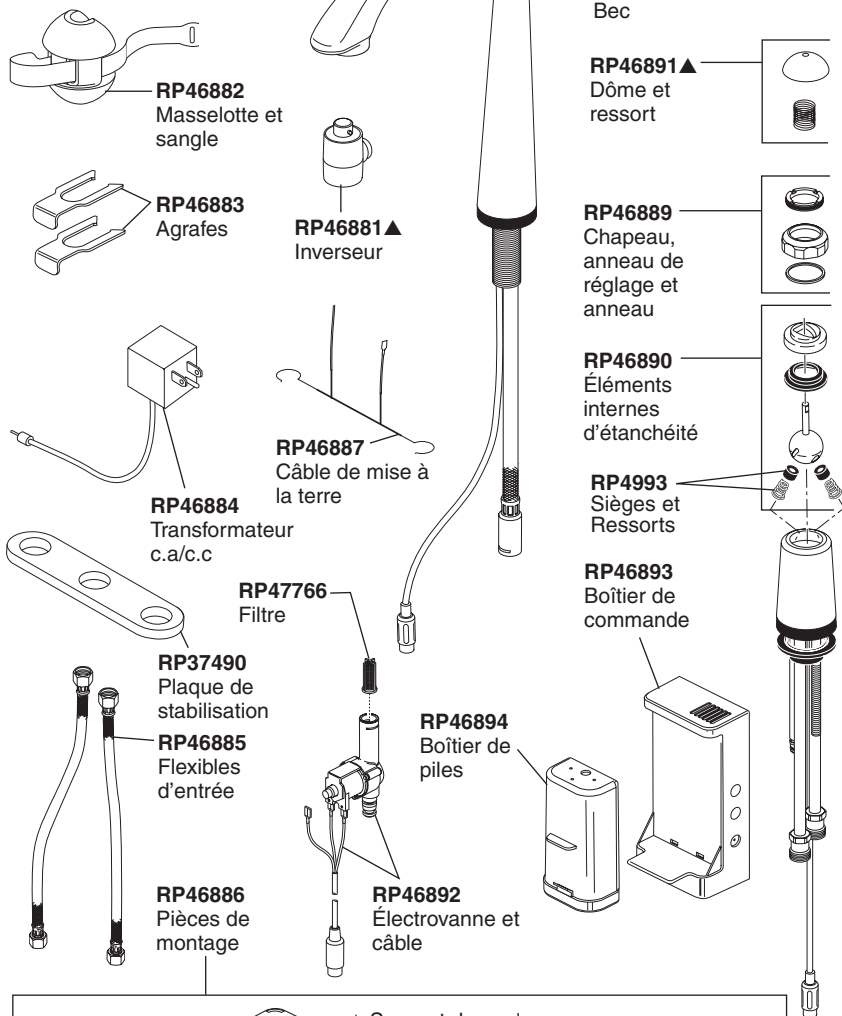
1. Amenez la manette de la soupape manuelle en position de fermeture.
2. Attendez 10 secondes, puis enfoncez le bouton de mode et maintenez-le enfoncé dix secondes jusqu'à ce que la DEL passe au magenta.
3. Relâchez le bouton de mode.
4. Lorsque le voyant magenta s'éteint, enfoncez le bouton le nombre de fois qui correspond au mode désiré (p. ex. : 3 fois pour le mode 3).
5. Après quelques secondes, la DEL clignote autant de fois que le bouton a été enfoncé.
6. Amenez la manette de la soupape en position d'ouverture pour essayer un nouveau mode.

Pièces de rechange



Pièces de rechange

▲ Précisez le Fini



Garantie Limitée De Robinet Électronique De Brizo®

Toutes les pièces du robinet Brizo® Pascal^{MC} sont protégées contre les défauts de fabrication de matériau et les vices de fabrication par une garantie de deux (2) ans. Cette garantie est consentie à l'acheteur original et elle s'applique à compter de la date indiquée sur le reçu de l'acheteur.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce présentant une défectuosité de matériau ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-877-345-BRIZO (2749) (aux États-Unis et au Canada) ou par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada
Delta Faucet Canada
Centre de services techniques
420 Burbrook Place
London, Ontario N6A 4L6

La présente garantie couvre le remplacement de toutes les pièces défectueuses. TOUTE DEMANDE EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE DOIT ÊTRE PRÉSENTÉE AU COURS DE LA PÉRIODE DE DEUX ANS SUSMENTIONNÉE. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET(OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI

QUE LES PERTES OU LES DOMMAGES DE TOUTE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY ET ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

La présente garantie ne s'applique pas aux robinets installés dans un établissement commercial ou industriel ou dans une place d'affaires qui sont protégés par une garantie étendue de cinq ans prenant effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans, à l'exception de la période de validité, sont identiques à celles de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 2005.

Dans les États ou les provinces où il est interdit de d'exclure les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive, de la négligence ou de pièces de rechange autres que des pièces d'origine Brizo® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

La présente garantie vous donne des droits qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Brizo® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

© 2007, Division de Masco Indiana

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
